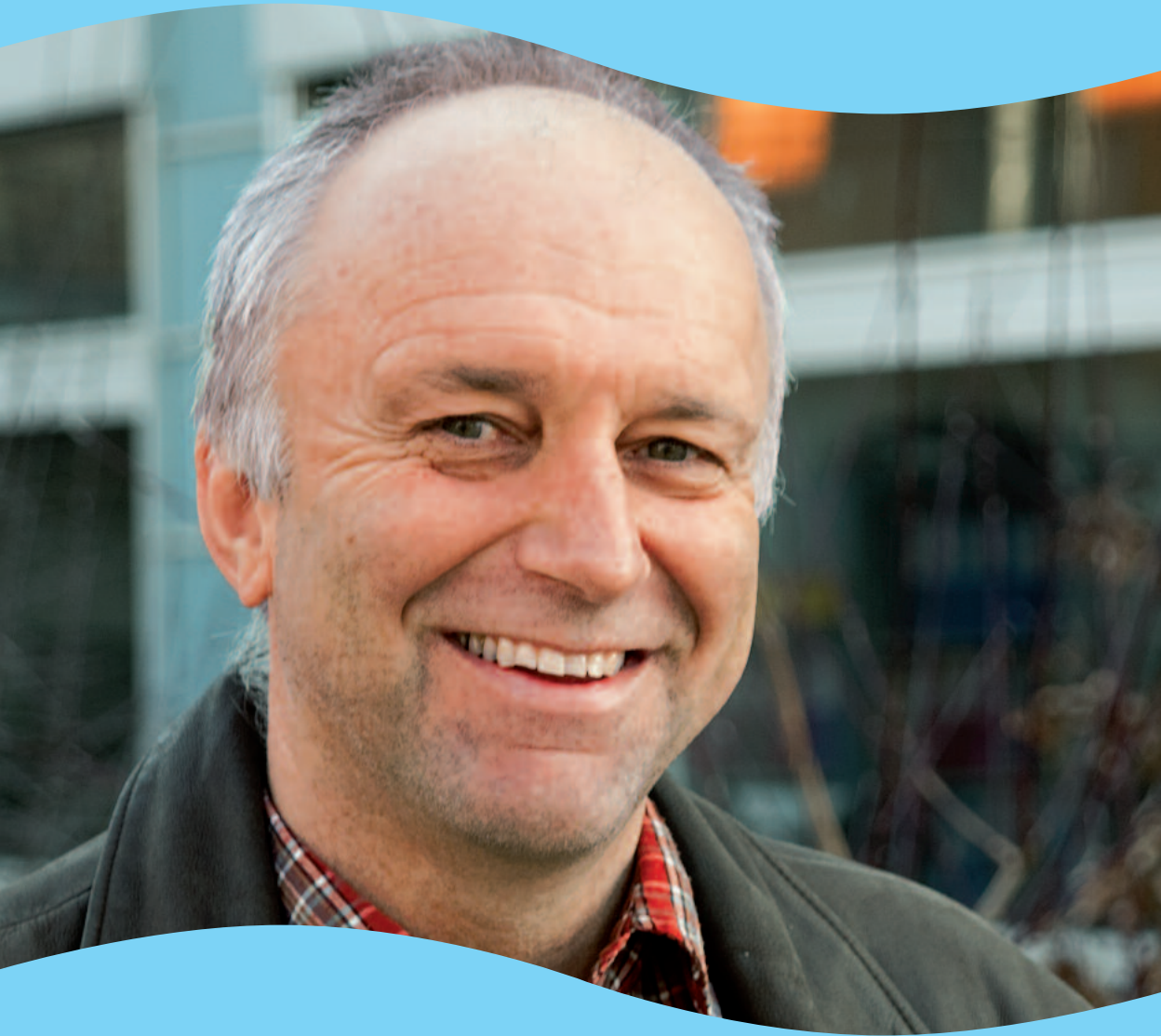


SPIEZINFO

15. Jahrgang

Juni 2011

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez
Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



Kurt Frei
Gemeinderat

Sparen! Sparen?



Kurt Frei
Gemeinderat

«Sparen» – Ein Modewort? Eine Sucht? Inbegriff als Absage zu ordentlichen Investitionen? Ich denke Sparen ist nichts von alledem, sondern ein Mittel zum Zweck. Ich stelle fest, dass für einen Teil der Mitmenschen in der heutigen Gesellschaft «Sparen» blosses Wunschdenken ist. Vielen reicht der Verdienst bloss um die täglichen Ausgaben zu decken. Die Finanzierung einer 3. Säule beispielsweise ist für sie schlichtweg Wunschdenken. Andererseits höre ich aber auch «Wozu soll ich sparen? – Im schlimmsten Fall lasse ich mich dann halt von der Fürsorge unterstützen».

Im öffentlichen Finanzbereich verhält es sich jedoch anders. Einerseits erwarten die Steuerzahler zu Recht, dass mit ihrem Geld, welches sie mittels Steuern den Behörden zur Erfüllung von öffentlichen Aufgaben zur Verfügung stellen (von 3 Steuerfranken bleibt einer in der Gemeinde), haushälterisch umgegangen wird. Andererseits stellen sie an Kanton und Gemeinde sehr hohe Leistungsansprüche. «Sparen» ist das Schlagwort in der Politik. Ich denke Sparen kann ein Weg zu einem Ziel sein. Ein Ziel kann sich an einem

Wunsch orientieren. Mit Sparen kann ich möglicherweise den Abbau von Verpflichtungen erreichen. Dies wiederum gibt mir auf lange Sicht den nötigen finanziellen Spielraum, um mir wieder einmal etwas zu leisten.

Dies führt dazu, dass möglicherweise Ansprüche nicht im gewünschten Umfang oder Standard ausgeführt werden können. So muss dann ein Spagat vollzogen werden, der gegen

die eigene politische Überzeugung sein kann. Aber ich denke, dies gehört zum täglichen Leben der Politik und sei dies auch «bloss» auf kommunaler Ebene.

Auf unsere Gemeindefinanzen bezogen, kann gesagt werden, dass uns die in den letzten sechs Jahren vollzogene Sparpolitik heute etwas mehr Spielraum gebracht hat, der es uns erlaubt, in nächster Zeit «uns eher wieder etwas leisten zu können.»

Ich wünsche mir, dass wir anstehende Projekte weiterhin mit dem notwendigen Augenmass, aber gemeinsam und mit Freude angehen und realisieren können.

Kurt Frei, Gemeinderat

Carrosserie- schaden?

...halb so schlimm! Mit einem eingespielten Team von Fachleuten und mit modernsten Geräten

kümmern wir uns um Ihr Fahrzeug. Scheiben- und Carrosserie-Reparaturen, ob Metall oder Kunststoff.

Damit kennen wir uns aus und setzen alles daran, Ihrem Auto den alten Glanz zurückzugeben!

Ersatzwagen steht bereit.

Auto-Lack-Design

Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen
Krattigstrasse 48 Gewerbezone Leimern
3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54

VSCI // // // ® Schweizerischer Carrosserieverband VSCI

aldega AG
Bodenbeläge
SPIEZ

**Ihr Spiezer
Bodenleger**

Telefon 033 654 23 66

Ablegen. Aufleben. Stimmungsvoll lunchen.



Jeden Mittwoch vom 1. Juni bis 31. August 2011

Haben Sie Lust auf einen Kurz-Ausflug auf den See um auf neue Gedanken zu kommen? An Bord des Lounge Schiffs MS «Stockhorn» können Sie in nur 1½ Stunden einen köstlichen Lunch vom Grill sowie das grossartige Panorama der Thunerseeregion geniessen.

Thun ab 12.00 Uhr, Thun an 13.30 Uhr, Schiff offen bis 14.00 Uhr

Preis: Rundfahrt inkl. Fitnesssteller mit Grilladen und Kaffee CHF 40.00
Rundfahrt inkl. Fitnesssteller ohne Grilladen und Kaffee CHF 35.00
Kinder 6 bis 11 Jahre CHF 27.00

Platzreservation: SV (Schweiz) AG, Tel. 033 334 52 34

Weitere Informationen: www.bls.ch/schiff oder Tel. 058 327 48 11

Schiffahrt
Berner Oberland 

 bls

Entschuldung weiter vorantreiben

Serie Behördenmitglieder (6): Kurt Frei, Gemeinderat

Was gehört zu Ihren Aufgaben als Gemeinderat?

Als Finanzvorsteher obliegt mir die Finanz- und Liegenschaftsverwaltung. Mit Finanzverwalter Stefan Christen und Chef Liegenschaften Daniel Wyss habe ich zwei äusserst loyale und kompetente Berater zur Seite. Dieser Aspekt erleichtert meine Aufgaben enorm.

Welches sind momentan die wichtigsten Projekte im Ressort Finanzen?

Als die dringendste Aufgabe betrachte ich nach wie vor die Entschuldung der Gemeindefinanzen. Dies sollte uns den nötigen Spielraum für die im Investitionsprogramm 2012–2015 vorgesehenen Projekte geben. Bei den Liegenschaften betrachte ich die sich im Finanzvermögen befindliche Schulanlage «Räumli» (mit Schlossbergschule) als wichtigsten Aspekt. Wir müssen klären, wie es mit ihr nach Auslaufen des Mietvertrages 2014 weitergeht (momentaner Mieter ist der Kanton Bern).

Wie kann die weitere Entschuldung der Gemeindefinanzen gelingen?

Einfach weiterhin weniger ausgeben als einnehmen, so leicht ist das leider nicht. Die Investitionsprogramme für die kommenden Jahre müssen seriös geplant und den finanziellen Möglichkeiten angepasst werden. Es kann jedoch sein, dass für einzelne Jahre ein Defizit entsteht. Diese Defizite könnten aber mit dem vorhandenen Eigenkapital aufgefangen werden. Ich bin der Meinung, dass eine angepasste und gut austarierte Finanzpolitik betrieben werden muss.

Wie erleben Sie die Zusammenarbeit mit der Verwaltung?

Als sehr angenehm. Die Mitarbeiter verfügen über



Name und Vorname
Kurt Frei

Jahrgang
1955

Partei
SP

Beruf
Leiter Lokpersonal

hohe Kompetenz und grosses Fachwissen. Die angebrachten Wünsche werden stets prompt erfüllt.

Was hat Sie dazu bewogen, die Herausforderung als Gemeinderat anzunehmen?

Als Gemeinderat besteht die Möglichkeit etwas zu bewegen. «Pro Aktiv» handeln liegt mir.

Was motiviert Sie, dran zu bleiben?

Die Freude an der spannenden Arbeit. Zudem kann ich als Mitglied der Exekutive eigene Ideen einbringen und diese hoffentlich auch dursetzen.

Wie sind Sie zur Politik gekommen?

Ich wurde durch meine Grosseltern und Eltern «politisiert». Mit dem Umzug nach Spiez und der Ausbildung zum Lokführer bei der BLS fasste ich den Entschluss, mich politisch zu engagieren. Ich begann auf gewerkschaftlicher Basis in der «SEV Lokführergewerkschaft» als Vorstandsmitglied. In den 80-er Jahren trat ich dann der SP Spiez bei. Sie ist die Partei, die meiner Gesinnung und mei-

nen Idealen am nächsten kommt. Vor der Wahl 2005 in den Gemeinderat nahm ich Einsitz in die Schulkommission und in die Finanzkommission.

Können Sie sich vorstellen, auf Kantonsebene aktiv zu politisieren?

In der kommunalen Politik kann ich mehr bewegen und versuchen zu verändern. Weiter lasse ich auf kantonaler Ebene lieber jüngeren Leuten den Vortritt. Für mich kommt ein Wechsel nicht in Frage.

Welches sind die Schattenseiten der politischen Arbeit?

Es müssen Entscheide akzeptiert werden können, welche gegen die eigene politische Überzeugung sind. Das ist manchmal schmerzhaft. Ein Exekutivamt bringt dies aber mit sich.

Sie sind zusätzlich zum politischen Engagement berufstätig. Wie hoch ist die zeitliche Belastung der Gemeinderats-Arbeit? Und wie bringen Sie alles unter einen Hut?

Das ist sehr unterschiedlich. Die Vorbereitung für die alle zwei Wochen stattfindenden Gemeinderatssitzungen ohne eigene Geschäfte betragen wöchentlich mehr als 10% eines normalen Arbeitspensums. Muss ich noch Geschäfte aus dem eigenen Ressort vertreten, steigt der Aufwand. Dasselbe gilt auch im Hinblick auf Kommissionsitzungen. Die BLS als meine Arbeitgeberin stellt den Mitarbeitern, welche sich in einem öffentlichen Amt engagieren, jährlich 15 Arbeitstage zur Verfügung. Weiter braucht es ein privates Umfeld, welches einem den Rücken frei hält und grosses Verständnis für den zeitlichen Aufwand hat. Bei meiner Familie und vor allem bei meiner Frau trifft dies zu.

Als Gemeinderat kann man es nicht allen recht machen. Wie gehen Sie damit um?

Bei der Annahme eines solchen Amtes muss man sich dies ganz einfach bewusst sein. Ich habe aber

schon oft feststellen dürfen, dass nach Darlegung der Situation auch Andersdenkende durchaus Verständnis für gefällte Entscheide haben.

Wie entspannen Sie sich von den politischen Tätigkeiten? (Hobbys/Freizeit)

Seit meiner Krankheit im Jahr 2009 vermehrt im Kreise meiner engsten Angehörigen. Vor allem beim Wandern, Joggen sowie im Winter beim Skilanglaufen mit meiner Frau oder mit einem guten Essen. Vermehrt besuche ich wieder die Proben im Männerchor Spiez. Singen ist eine weitere Leidenschaft von mir.

Sie sprechen Ihre Krankheit an. Was ist damals genau geschehen?

Ich habe innert 18 Tagen zwei Hirnschläge erlitten. Die Ursache ist unklar.

Wie haben Sie den «Sprung» zurück in den Alltag geschafft?

Zur Therapie war ich im Anna-Seiler-Haus in Bern. Ich habe sehr positiv auf diese reagiert und konnte so wieder in den Alltag zurückfinden. Weiter haben mir meine Angehörigen sehr viel Kraft gegeben. Zudem hat sich meine Arbeitgeberin als sehr tolerant erwiesen und mir eine Rückkehr ins Berufsleben ermöglicht.

Machen Sie in ein bis zwei Sätzen Werbung für die Gemeinde Spiez.

Spiez, der urbane und verkehrstechnische Ausgangspunkt zum engeren Berner Oberland, lädt Sie zum Entschleunigen ein. Spiez bietet Ihnen alles, was zum Krafttanken nötig ist. Packen Sie diese Chance.

Beschreiben Sie Spiez in 20 Jahren.

Der Regierungsrat hat erkannt, dass der Rückzug von Bildungsstätten aus den Regionen nicht das Gelbe vom Ei ist. Nach zähen Verhandlungen mit der Gemeinde und unter Mithilfe der drei Spiezer Grossratsmitglieder bleibt der Bildungsstandort



Spiez (Schulanlage Räumli) erhalten. Die Umfahrungsstrasse A8 in Richtung Interlaken im Bereich Colasit – Gütital ist analog der A2 im Bereich Hergiswil überdacht. Die ehemals lärmgeplagten Anwohner geniessen die neu gewonnene Lebensqualität. Der Bahnhof Spiez wurde von der Niesenbrücke bis zur Post überdacht und ein grosser «P+R Parkplatz» hilft mit, das Parkplatzproblem im Zentrum zu entschärfen. Im Perimeter Landi – Lötschbergzentrum – Bibliothek/Ludothek ist ein Jugend- und Kulturzentrum entstanden, welches auf die verschiedenen Akteure positive Impulse ausübt.

Haben Sie ein Anliegen an die Leserschaft?

Im kommenden Jahr stehen die Gemeindewahlen an. Das ist für die Bürgerinnen und Bürger eine gute Chance, sich aktiv einzubringen. Sei es im Grossen Gemeinderat oder in einer Kommission, die Arbeit kann sehr interessant sein. Zudem stehen in der Gemeinde Spiez wichtige und interessante Projekte an (Umgestaltung Oberlandstrasse, Neubau Bibliothek/Ludothek/Verwaltung, etc.). Es wäre toll, wenn auch Sie sich zum Mitmachen entschliessen könnten!

Das Interview führte Fabian Schneider, Redaktionsteam

Der Strandweg ist für alle da

Hinweistafeln und Empfehlungen für Hundehalter

Der Strandweg zwischen Spiez und Faulensee ist ein vielbesuchter Spazierweg. An sonnigen Tagen zieht er unzählige Besucher an, welche sich an einem Spaziergang durch die Natur erfreuen können. Damit der Strandweg seine Attraktivität für Spaziergänger nicht verliert, wurde er mit einem allgemeinen Fahrverbot und mit Hinweistafeln für Hundeführer belegt.

- Ein beaufsichtigtes Freilassen der Hunde zwischen der Fischzucht und dem Freibad Spiez ist nur dann erlaubt, wenn die Hunde keine Spaziergänger belästigen und jederzeit durch den/die FührerIn abgerufen werden können.
- Das Betreten des Schattenbades durch Hunde ist untersagt.



Damit wir auch dieses Jahr einen unbeschwerten Ausflug am Strandweg geniessen können, ist es unbedingt notwendig, dass wir alle Rücksicht aufeinander nehmen.

Hundehalter halten sich an die am Strandweg aufgestellten Empfehlungen

- Zwischen der Interlakenstrasse und Waldeingang bei der Fischzucht sind Hunde anzuleinen.
- Das Betreten des Kinderspielplatzes und der bergseitigen Wiese auf der Seite Faulensee ist für Hunde verboten.
- Hunde schütteln sich erfahrungsgemäss gerne in der Nähe der Menschen aus. An Badebuchten ist Rücksicht auf Badende zu nehmen.

Mit dem Einhalten dieser Verhaltensregeln tragen Sie als Hundehalter wesentlich dazu bei, dass die schönste Seepromenade von Hund und Herrchen (Frauchen) unbeschwert genossen werden kann.

Hundeführer kennen daher auch die 5 goldenen Regeln und halten diese jederzeit ein:

1. Jeder Hundehalter hat seinen Hund immer unter Kontrolle. Er trägt die volle Verantwortung für seinen Hund. Es ist zu beachten, dass schon zwei Hunde ein Rudel bilden und ihr Verhalten sich verändern kann (Jagd- und Hetztrieb). Das Anleinen des eigenen Hundes ist vor der Begegnung mit einem anderen Hund zwingend erforderlich.

2. Der Hundehalter nimmt Rücksicht auf seine Mitmenschen und die Umwelt. Der Hundehalter ruft seinen Hund bei Begegnungen mit anderen Wegbenützern zu sich. Viele Spaziergänger und Jogger haben (meistens wegen schlechten Erfahrungen) Angst vor Vierbeinern, auch wenn diese noch so klein sind. Im Naturschutzgebiet sind Hunde anzuleinen. Hohes Gras und Getreidefelder sind grundsätzlich keine Spielplätze für Hunde.
3. Ein guter Hundehalter zeichnet sich aus, wenn er schon mit seinem Welpen die Spielgruppe regelmässig besucht, seinen Hund gut auf alle Lebenssituationen vorbereitet und ihm regel-

mässigen Kontakt zu Menschen und Hunden gewährt. Der regelmässige Besuch eines Hundesportvereins oder einer Hundeschule leisten wertvolle Unterstützung zum richtigen Umgang mit Ihrem Vierbeiner.

4. Einem verantwortungsbewussten Hundehalter liegen die Gesundheit und die Pflege des Hundes besonders am Herzen. Dazu gehört natürlich auch das regelmässige Impfen und Entwurmen und das vorbeugende Behandeln von Ungeziefer.
5. Die Robidog Benutzung ist obligatorisch. Kot-säcke gehören in den Robidog- oder Kehricht-kübel.

Abteilung Sicherheit Spiez

Fahrverbote am Strandweg

Der Strandweg, Fuss- oder Fahrweg?

Ist der Strandweg zwischen Spiez und Faulensee ein Fuss- oder Fahrweg? Wo überall ein allgemeines Fahrverbot besteht, erfahren Sie hier.

Der Strandweg zwischen Spiez und Faulensee ist ein vielbesuchter Spazierweg. An sonnigen Tagen zieht er unzählige Besucher an, welche sich an einem Spaziergang durch die Natur erfreuen können. Unter den Bäumen entlang des Sees kann jeder auf individuelle Art und Weise seine Beziehung zur Umwelt erleben. Damit der Strandweg seine Attraktivität für Spaziergänger nicht verliert, wurde er mit einem allgemeinen Fahrverbot belegt, welches natürlich auch für Fahrräder und ganz besonders auch für «Biker» gilt. Anwohner des Strandweges können für unumgängliche Fahrten bei der Polizei gegen eine Gebühr eine Bewilligung beantragen.



Damit wir auch dieses Jahr einen unbeschwerten Ausflug am Strandweg geniessen können, ist es unbedingt notwendig, dass wir alle Rücksicht aufeinander nehmen. Dies gilt nebst den Zweiradfahrern vor allem auch für einige Hundehalter, welche zum Teil die elementarsten Regeln ausser acht lassen.

Der Spiezberg und die Wälder in der Gemeinde Spiez

Im Spiezberg gilt ebenfalls das allgemeine Fahr-



verbot, da sich in diesem Gebiet sehr viele Erholungssuchende aufhalten. Beim Spiezberg handelt es sich zudem um einen Jagdbannbezirk, wo Hunde jederzeit unter Kontrolle gehalten werden müssen. Empfohlen wird das Anleinen der Hunde. Es freut sich wohl weder der Sportler noch der Spaziergänger, wenn sich ein Hund an seine Fersen heftet und – sei es auch nur aus Übermut – ihn bellend anspringt.

Weitere allgemeine Fahrverbote in Spiez sind zum Beispiel:

- Auf allen Friedhöfen
- In diversen Wäldern
- In allen Fussgängerunterführungen
- Am Bühlstutz oberhalb des Bahnhofes
- Am Dianaweg
- Auf dem Kaminfegegässli zwischen Krattig- und Hondrichstrasse
- In der Bucht entlang der Seepromenade

Abteilung Sicherheit Spiez
Verkehrstechnik/Verwaltungspolizei

Öffnungszeiten Verwaltung über Auffahrt

Wir wünschen allen erholsame Auffahrtstage

Die Büros der Gemeindeverwaltung sowie der Werkhof Spiez bleiben an Auffahrt und am Freitag nach Auffahrt geschlossen:

- Donnerstag, 2. Juni
- Freitag, 3. Juni

Ab Montag, 6. Juni, gelten wieder die normalen Öffnungszeiten.

Redaktion SpiezInfo



Rücksichtnahme und Toleranz sind gefragt

Beachten Sie die Mittags- und Nachtruhezeiten

Jedes Jahr, insbesondere in den Sommermonaten, mehren sich bei der Abteilung Sicherheit und bei der Kantonspolizei die Beschwerden wegen Mittags- und Nachtruhestörungen.

Beim Verrichten häuslicher Arbeiten sowie beim Betrieb von Haushaltmaschinen und anderen mechanischen Geräten in- und ausserhalb des Hauses ist auf die Mitbewohnerinnen und Mitbewohner und Nachbarn Rücksicht zu nehmen.

Gemäss Gemeindepolizeireglement der Einwohnergemeinde Spiez sind jeweils von 20.00 bis 7.00 Uhr und von 12.00 bis 13.00 Uhr lärmige Haus- und Gartenarbeiten, wie zum Beispiel das Rasenmähen, verboten.

Selbstverständlich sind dringende landwirtschaftliche und Notstandsarbeiten von dieser Regelung ausgenommen.

Wenn Sie in Ihrer Mittags- und Nachtruhe ausserhalb Ihrer Toleranzgrenze gestört werden, suchen Sie zuerst das direkte Gespräch mit dem «Störenfried», höflich und ohne Emotionen. Rufen Sie die Polizei nur dann zu Hilfe, wenn Ihr berechtigtes Anliegen ignoriert wird.

Bei der Abteilung Sicherheit kann zu diesem Thema der Flyer «Rücksichtnahme und Toleranz» bezogen werden.

Abteilung Sicherheit
Sonnenfelsstrasse 4
3700 Spiez
Telefon 033 655 33 48
E-Mail sicherheit@gemeindespiez.ch

Abteilung Sicherheit Spiez
Kantonspolizei



GEMEINDE SPIEZ – TELEFONNUMMERN, E-MAIL-ADRESSEN, ÖFFNUNGSZEITEN

Gemeindeschreiberei, 033 655 33 15
gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch
Schulsekretariat, 033 655 33 68
schulsekretariat@gemeindespiez.ch
Abteilung Sicherheit, 033 655 33 48
sicherheit@gemeindespiez.ch
Finanzverwaltung, 033 655 33 40
finanzverwaltung@gemeindespiez.ch
Liegenschaftsverwaltung, 033 655 33 84
liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch

Steuerverwaltung, 033 655 33 60
steuerverwaltung@gemeindespiez.ch
Soziale Dienste, 033 655 33 55
sozialdienste@gemeindespiez.ch
Bauverwaltung, 033 655 33 22
bauverwaltung@gemeindespiez.ch
Werkhof, 033 655 33 70
werkhof@gemeindespiez.ch
AHV-Zweigstelle, 033 655 33 45
ahvzweigstelle@gemeindespiez.ch

Kinder- und Jugendarbeit, 033 655 08 16
kjas@gemeindespiez.ch

Homepage der Gemeinde: www.spiez.ch

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:
Mo–Fr: 09.00–11.30/14.00–17.00 Uhr
Do: 09.00–11.30/14.00–18.00 Uhr

Grillieren ohne üblen Nachgeschmack

Tipps für eine saftige Grillsaison

Verletzungen durch Verbrennungen sind selten tödlich, aber immer schmerzhaft und manchmal unwiderruflich entstellend. Leider sind es in fast zwei Dritteln aller Fälle Kinder, die zu Opfern von Verbrennungsunfällen werden.

Nicht selten wird beim Grillplausch mit der Familie die Feuer- und Explosionsgefahr von vielen Hobby-Grillmeistern unterschätzt. Wer die folgenden Tipps beherzigt, steht eine saftige Grillsaison bevor:

- Der Grill sollte einen festen Stand auf einer nicht brennbaren Unterlage haben.
- Grillieren Sie nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen.
- Halten Sie mit dem Grill immer einen Abstand von mindestens einem Meter zu brennbaren Materialien und Gegenständen.
- Lassen Sie den Grill nie unbeaufsichtigt, besonders nicht wenn Kinder in der Nähe sind.

- Giessen Sie beim Holzgrill auf gar keinen Fall Anzündflüssigkeit nach. Verwenden Sie zum Entfachen des Feuers am Besten sichere Anzündhilfen wie Brennpaste, Würfel oder Holzspäne.
- Löschen Sie die Asche nach dem Grillen mit Wasser oder lassen Sie sie draussen im unbrennbaren Behälter mindestens einen Tag lang auskühlen.
- Kontrollieren Sie beim Gasgrill Leitungen und Ventile regelmässig auf Lecks.
- Schliessen Sie bei Gasgeruch sofort die Ventile.



Abteilung
Sicherheit Spiez
bfu – Beratungsstelle
für Unfallverhütung

Neues Personal der Gemeindeverwaltung

Wir heissen den neuen Mitarbeiter herzlich willkommen



Vorname und Name
Bernhard Reichenbach

Geburtsjahr
1966

Angestellt als
Hauswart Schulhaus Hofachern,
Liegenschaftsverwaltung Spiez

Bernhard Reichenbach ersetzt Christian Schneiter

Ab sofort neue Benutzungsordnung

Skateranlage Bucht



Benutzungsordnung Skateranlage

Diese Anlage wird regelmässig gewartet und auf die Sicherheit überprüft. Die Benutzung der Anlage geschieht auf eigene Gefahr. Die Gemeinde Spiez lehnt jede Haftung ab. Besten Dank für Ihre Mithilfe.



Die Benutzung der Anlage ist auf folgende Zeiten beschränkt:

Montag bis Sonntag 8.00 – 20.00 Uhr
Mittagspause 12.00 – 13.00 Uhr

Wege und Strassen ausserhalb der Skateranlage sind nicht als Übungs- und Spielplatz erlaubt.

Sanitätsnotruf 144 Polzeinotruf 117 Feuernotruf 118 Werkhof Spiez 033 6553370

Liegenschaftsverwaltung Spiez



Deine Ideen könnten schon bald im

Spiel-Mobil Programm stehen!

Möchtest du helfen, das *Spiel-Mobil* Programm

zwischen den Sommer- und Herbstferien mitzubestimmen?

ZAUBERIN LOU begleitet uns an diesem besonderen Nachmittag -
Du lernst von ihr einen famosen Zauberinnentrick!

Treffpunkt: Mittwoch, 22. Juni, 14.00 Uhr - 17.30 Uhr

in der Bucht in Spiez (bei schlechtem Wetter in der Eingangshalle der Badi)
Für Kinder ab dem Kindergartenalter bis und mit 6. Klasse



Wie immer mit unserem Spielmobil.
Wir freuen uns auf dich!

SPIEZ
GEMEINDE

Soziale Dienste
Kinder- und Jugendarbeit
Thunstrasse 6, 3700 Spiez
Tel. 033 655 08 16
kias@gemeindespiez.ch



SELBSTVERTEIDIGUNG SELBSTBEHAUPTUNG FÜR FRAUEN & MÄDCHEN

WEN-DO Schnupperkurs

Donnerstag, 11. August

Die Kinder- und Jugendarbeit Spiez (KJAS) organisiert am 11. August 2011 in Spiez zwei WEN-DO-Schnupperkurse für Mädchen und junge Frauen.

In diesem Workshop lernst du, dich selbst mit einfachen Techniken zu verteidigen und zu behaupten. Dazu kommt die verbale Selbstbehauptung. Hier lernst du, für deine Meinung einzustehen und zu sagen, was du nicht willst. Du lernst auch, mit Ängsten und Gewalt besser umzugehen und dein Selbstvertrauen zu stärken. In einem Gespräch werden wir besprechen, was von Mädchen und Frauen erwartet wird und welche Rolle wir in der heutigen Zeit haben. Der Workshop bietet dir einen Einblick, wie du deine Grenzen setzen kannst - klar und eindeutig, verbal und körperlich.

Schnupperkurs 1, 14:30 – 17:30 Uhr: Mädchen und junge Frauen zwischen 12 – 15 Jahren

Schnupperkurs 2, 19:00 – 22:00 Uhr: Junge Frauen zwischen 16 – 20 Jahren

Kosten: 20.– / Person Versicherung: ***Versicherung ist Sache der Teilnehmerin***

Hast du Lust an einem der beiden WEN-DO-Schnupperkurse teilzunehmen? Dann melde dich bis am 1. August 2011 mit untenstehendem Talon an und schicke ihn an die Kinder- und Jugendarbeit Spiez (KJAS), Thunstrasse 6, 3700 Spiez



WEN-DO



WEN-DO



WEN-DO

Anmeldetalon WEN-DO-Schnupperkurs vom 11. August 2011

Name: _____ Vorname: _____

Strasse: _____ Ort: _____

Tel.: _____ Geb.-dat: _____

Kurs 1, 14:30 – 17:30 Uhr

Kurs 2, 19:00 – 22:00 Uhr

Unterschrift der Erziehungsberechtigten _____

Nach Eingang deiner Anmeldung erhältst du von uns eine Anmeldebestätigung und weitere Informationen zum Ablauf des Kurses.

Tageskarten gibt's beim Info-Center

Auch online reservieren

Viele Anfragen betreffend die Tageskarten gelangen an die Gemeindeverwaltung. Die Tageskarten sind nicht bei der Gemeinde, sondern beim Info-Center Spiez (Tourismusbüro) am Bahnhof erhältlich.

Die Spiez Marketing AG stellt im Auftrag der Gemeinde primär für die Bevölkerung von Spiez eine festgelegte Anzahl Tageskarten Gemeinde zu günstigen Bedingungen zur Verfügung.

Pro Tag stehen 10 Karten à Fr. 42.00 zur Verfügung. Die Tageskarten können beim Info-Center Spiez (Tourismusbüro) am Bahnhof bezogen werden. Bitte erkundigen Sie sich vorgängig telefonisch (033 655 90 00), ob für den gewünschten Tag noch Tageskarten frei sind.

Sie haben auch die Möglichkeit, die Tageskarten online (www.spiez.ch) zu reservieren. Dort können Sie sich ebenfalls informieren, ob für das gewünschte Datum noch Tageskarten verfügbar sind.

Gemeinderat Spiez

«InFo 60 plus» aktualisiert

Hilfreiche Hinweise für Menschen im dritten Lebensabschnitt

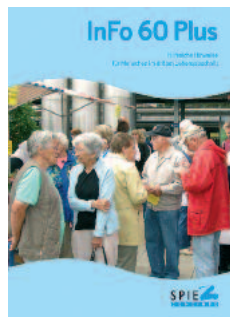
Die Alterskommission hat die im Jahr 2008 gedruckte Broschüre Info 60 plus aktualisiert.

Die neue Fassung im Format A4 wird auf der Webseite www.spiez.ch -> Wohnen -> Alterskommission -> Broschüre Info 60 plus zum Download bereitgestellt.

Sie kann auch gegen einen Unkostenbeitrag von 5 Franken in gedruckter Form bei den Sozialen Diensten der Gemeinde Spiez, zuständige Sachbearbeiterin Cornelia Künzi, bezogen werden.

Kontakt:
Soziale Dienste Spiez
Frau Cornelia Künzi
Sonnenfelsstrasse 4
3700 Spiez
Telefon 033 655 33 55
Fax 033 655 33 97
E-Mail cornelia.kuenzi@gemeindespiez.ch

Soziale Dienste Spiez



Info 60 plus aktualisiert	
Einleitung	Seite 1
Soziale Dienste	2
Wohnen	3
Transport	4
Freizeit	5
Rechtliche Hinweise	6
Die Polizei	7
Wichtiges	8
Soziale Dienste	9
Wohnen	10
Transport	11
Freizeit	12
Rechtliche Hinweise	13
Die Polizei	14
Wichtiges	15
Soziale Dienste	16
Wohnen	17
Transport	18
Freizeit	19
Rechtliche Hinweise	20
Die Polizei	21
Wichtiges	22
Soziale Dienste	23
Wohnen	24
Transport	25
Freizeit	26
Rechtliche Hinweise	27
Die Polizei	28
Wichtiges	29
Soziale Dienste	30
Wohnen	31
Transport	32
Freizeit	33
Rechtliche Hinweise	34
Die Polizei	35
Wichtiges	36
Soziale Dienste	37
Wohnen	38
Transport	39
Freizeit	40
Rechtliche Hinweise	41
Die Polizei	42
Wichtiges	43
Soziale Dienste	44
Wohnen	45
Transport	46
Freizeit	47
Rechtliche Hinweise	48
Die Polizei	49
Wichtiges	50
Soziale Dienste	51
Wohnen	52
Transport	53
Freizeit	54
Rechtliche Hinweise	55
Die Polizei	56
Wichtiges	57
Soziale Dienste	58
Wohnen	59
Transport	60
Freizeit	61
Rechtliche Hinweise	62
Die Polizei	63
Wichtiges	64
Soziale Dienste	65
Wohnen	66
Transport	67
Freizeit	68
Rechtliche Hinweise	69
Die Polizei	70
Wichtiges	71
Soziale Dienste	72
Wohnen	73
Transport	74
Freizeit	75
Rechtliche Hinweise	76
Die Polizei	77
Wichtiges	78
Soziale Dienste	79
Wohnen	80
Transport	81
Freizeit	82
Rechtliche Hinweise	83
Die Polizei	84
Wichtiges	85
Soziale Dienste	86
Wohnen	87
Transport	88
Freizeit	89
Rechtliche Hinweise	90
Die Polizei	91
Wichtiges	92
Soziale Dienste	93
Wohnen	94
Transport	95
Freizeit	96
Rechtliche Hinweise	97
Die Polizei	98
Wichtiges	99
Soziale Dienste	100

Ernst Steffen geht in den Ruhestand

AHV-Zweigstelle

Ernst Steffen, Leiter der AHV-Zweigstelle Spiez, geht auf den 31. Juli in Pension.



Nachdem er in den Jahren 1963 bis 1966 bereits die kaufmännische Lehre auf der Gemeindeverwaltung Spiez absolviert hatte, kehrte Ernst Steffen auf den 1. Juni 1970 als Stellvertreter des Polizeinspektors in den Dienst der Einwohnergemeinde Spiez zurück. Die Aufgabe erfüllte er mit viel Engagement und Freude. Gleichzeitig widmete er sich der stetigen Weiterbildung und besuchte u.a. während 6 Semestern die Gemeindeschreiberschule in Bern.

Gestützt auf seine umfassenden Kenntnisse der Verwaltungstätigkeit, der absolvierten Aus- und Weiterbildung und den ausgezeichneten persönlichen Voraussetzungen wählte ihn der Grosse Gemeinderat Spiez auf den 16. März 1982 zum «Leiter der Gemeindeausgleichskasse».

Zu den Hauptaufgaben des Leiters der AHV-Zweigstelle Spiez, welche neben der Klientel der Gemeinde Spiez auch jene von Wimmis und Reutigen zu betreuen hatte, gehörten insbesondere die Durchführung aller von der Ausgleichskasse des Kantons Bern zugewiesenen Sozialversicherungsaufgaben, die Information der Öffentlichkeit, die Erhebung und Bereitstellung der Grundlagen zum rechtmässigen Bezug von Beiträgen bzw. zur Ausrichtung von Leistungen, die Führung des zugewiesenen Fachpersonals, die Mitarbeit in Fachkommissionen und Fachausschüssen und viele andere Aufgaben mehr. Auf den 1. Mai

2011 wurden die Aufgaben nun gestützt auf die Volksabstimmung vom 13. Juni 2010 durch die AHV-Zweigstelle Thun übernommen.

Als profunder Kenner des schweizerischen Versicherungswesens der 1. Säule wurde Ernst Steffen von der Ausgleichskasse des Kantons Bern auch für fachliche Inspektionen anderer AHV-Zweigstellen eingesetzt. Die Behandlung aller nach den gleichen gesetzlichen Grundlagen war ihm immer ein wichtiges und zentrales Anliegen.

Lieber Ernst, du hast eine einwandfreie Arbeitshaltung an den Tag gelegt und damit als Vorbild für viele gewirkt. Du hast zwischenhinein verloren gegangene Werte in der Arbeitswelt und im Umgang der Menschen untereinander beklagt, bist dabei aber weder griesgrämig geworden, noch hast du dich abgewendet, sondern dich jeweils mit neuem Elan an die Lebensumstände herangemacht und deine Aufgabe bis zum letzten Tag sauber, korrekt und engagiert erfüllt. Dafür danken wir dir von ganzem Herzen.

Mit deinen humoristischen Einlagen hast du uns oft erheitert und ausgesprochen blumig aus besonderen Begegnungen mit Menschen im Rahmen deiner Tätigkeit erzählt. Du selbst wirst uns fehlen, aber diese Geschichten werden uns lebhaft in Erinnerung bleiben. – Wir wünschen dir für den neuen Lebensabschnitt herzlich alles Gute, sei es «auf der Insel» oder hier bei uns – Hasta luego!

Namens des Gemeinderats Spiez sowie der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Einwohnergemeinde Spiez

Der Personalchef
Franz Arnold, Gemeindepräsident

Christian Schneider geht in den Ruhestand

Liegenschaftsverwaltung

Per Ende Juni 2011 wird Christian Schneider in Pension gehen. «Chrigel» Schneider hat während fast 34 Jahren die Schulanlage Hofachern gewartet. Nebst seinem Job als Hauswart hat er auch einige Jahre aktiv im Berufsverband der Hauswarte mitgearbeitet.

Am 15. Dezember 1977 haben Christian und Hedi Schneider ihre Stelle als Hauswartehepaar in der Schulanlage Hofachern angetreten. Zu dieser Zeit kannte man keine Einarbeitungsprogramme und Vorbereitungskurse für die Aufgaben eines damaligen «Abwärts». So wurden Schneiters direkt ins kalte Wasser geworfen und mussten sich selbst zurechtfinden, was ihnen auch gut gelungen ist.

Durch ihre freundliche und hilfsbereite Art sind sie schnell zu einem sicheren Wert im Schul- und Sportbetrieb geworden. Die beiden wurden von den Anlagebenutzern, insbesondere von der Schule, sehr geschätzt.

Der in den letzten Jahren mit einigen Umstellungen verbundene Wandel vom Abwart zum Hauswart hat Christian, wenn auch manchmal mit Zähneknirschen, gut gemeistert. Viele Jahre wurde er bei seiner Arbeit tatkräftig von seiner Frau Hedi unterstützt. Leider ist Hedi Schneider Ende September 2009 für uns alle viel zu früh infolge schwerer Krankheit verstorben. Der Tod seiner Ehefrau wie auch die Tatsache, dass die Schüler immer gleich alt bleiben, der Hauswart aber



immer älter wird, haben Christian manchmal zu schaffen gemacht. Auch die gesellschaftlichen Veränderungen, die sich rund um den Schulbetrieb deutlich bemerkbar machen, haben Christian die eine oder andere kritische Bemerkung im Rahmen des Hauswartteams entlockt.

Wir werden «Chrigel» mit seiner geselligen Art vermissen. Für den Einsatz in den letzten 34 Jahren zugunsten der Einwohnergemeinde Spiez danken wir von Herzen und wünschen ihm für die Zukunft im Ruhestand alles Gute und vor allem gute Gesundheit.

*Andreas von Känel, Chefhauswart
Team Finanz-Liegenschaftsverwaltung*

Tipps zum Fensterersatz

Informationen der Regionalen Energieberatung, Thun

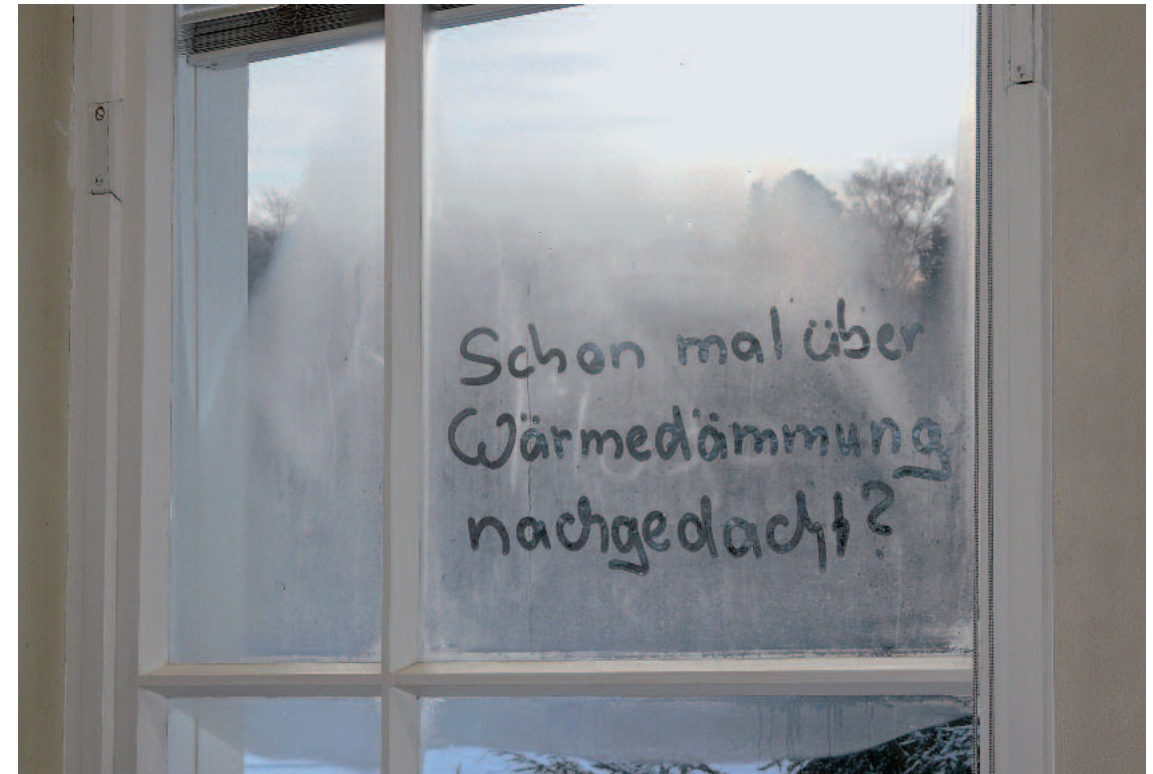
Undichte, schlecht schliessende und mangelhaft dämmende Fenster beeinträchtigen den Wohnkomfort. Wer sie ersetzen will, hat die Qual der Wahl. Was ist ein gutes Fenster?

Der Stand der Technik heutiger Wärmeschutzfenster ist beeindruckend: Ein modernes Fenster lässt weniger als die Hälfte an Wärme nach aussen wie seine Vorgänger vor 25 Jahren. Es lohnt sich heute kaum mehr, Geld in die Renovierung bestehender Fenster zu investieren. Es ist sinnvoller, sie zu ersetzen. Die Vorteile moderner Fenster in Kürze: weniger Wärmeverbrauch, Erhöhung des Wohnkomforts durch den geringeren Kaltluftabfall

entlang der Fenster, verbesserter Schlagregen-, Einbruch- und Schallschutz.

Worauf es ankommt: Ein gutes Wärmeschutzfenster weist über das gesamte Fenster betrachtet einen tiefen U-Wert auf. Die gesetzliche Minimalanforderung $U \leq 1,3 \text{ W/m}^2\text{K}$ wird von modernen Zweifachverglasungen oft nicht erreicht.

Der U-Wert (früher k-Wert): Gibt an, wie viel Wärme durch einen Quadratmeter eines Bauteils verloren geht. Ein tiefer U-Wert ist ein Hinweis für einen guten Wärmeschutz.



Das Glas: Vielfach geben die Fensterhersteller nur den U-Wert des Glases an, z.B. 1,1 W/m²K für eine Zweifachverglasung. Dies ist zur Beurteilung ungenügend.

Der Rahmen: Fensterrahmen weisen heute schlechtere Dämmeigenschaften als die Verglasung auf, z.B. 1,4 W/m²K für Holzrahmen oder 1,1 bis 1,9 W/m²K bei Kunststoffrahmen.

Der Glasrandverbund: Varianten mit Edelstahl oder Kunststoff anstelle von Aluminium wählen, dies erhöht die Energieeffizienz des Fensters um rund zehn Prozent.

Empfehlung:

Nur Dreifachverglasungen einsetzen mit $U \leq 0,7 \text{ W/m}^2\text{K}$, Rahmenmaterialien mit $U \leq 1,4 \text{ W/m}^2\text{K}$, Glasrandverbund aus Edelstahl oder Kunststoff

Übergang auf die Fassade richtig planen: Der Fensterersatz ist oft der erste Erneuerungsschritt. Um eine spätere Dämmung der Aussenhülle nicht zu erschweren, sollen ein Sanierungskonzept erstellt und die folgenden Fragen beantwortet werden:

- Wie wird die Fensterleibung ausgebildet? Können die Leibungen gedämmt werden?
- Wie können die Schwachstellen im Bereich der Storenkasten behoben werden?
- Wo und wie erfolgt der Anschluss der Fenster an die Fassade (Fenster neu aussen anschlagen oder in die Dämmebene verlagern)?
- Fenster gleichzeitig mit einer Dämmung der Fassade in Angriff nehmen?

Sonnenschutz: Äusseren Sonnenschutz realisieren, damit die Räume im Sommer nicht überhitzen.

Richtiges Lüftungsverhalten: Neue Fenster dichten wesentlich besser ab und verringern so den (unkontrollierten) Luftaustausch im Haus. Bei unsanierter und ungenügend gedämmter Gebäudehülle besteht die Gefahr von Feuchteschäden. Um dem vorzubeugen, muss das Lüftungsverhalten angepasst werden. Richtig lüften heisst, täglich kurz und kräftig querlüften. Auf diese Weise wird die feuchte Innenluft rasch durch frische trockene Aussenluft ersetzt, ohne dass die Bauteile innen auskühlen.

Informationen

Energieeffiziente Fenster: www.topten.ch
 Informationen zum Thema Sanieren: www.bau-schlau.ch
 Förderbeiträge im Bereich Gebäudehülle: www.dasgebaeudeprogramm.ch
 Übersicht Förderbeiträge: www.energiefranken.ch



Sie möchten sich beraten lassen?
Regionale Energieberatung
 Markus May/Marco Girardi/Roland Joss
 Industriestrasse 6, 3607 Thun
 Telefon 033 225 22 90, eb@energiethun.ch

*Text: Regionale Energieberatung Thun
 Bild: Daniel Bleyenber/pixelio.de*



spiezpropeller – Ein interessantes Projekt

Seit Anfang Mai 2011 wird das Engagement der Spiez Marketing AG (SMAG) zur Weiterentwicklung und Attraktivitätssteigerung des Ortsbildes von den jüngsten Einwohnern – den Kindern der Primarschule Räumli – unterstützt: spiezpropeller nennt sich das Projekt, welches vom Thuner Künstler Hanswalter Graf initiiert worden ist und welches über mehrere Jahre wichtige strategische Ziele von SMAG mittragen und unterstützen wird.

In einer gemeinsamen Gesamtbetrachtung der Gemeinde Spiez haben die Schüler erkannt:

«Das Gemeindegebiet von Spiez erstreckt sich – zusammen mit den dazugehörigen Bäuernten Einigen, Faulensee, Hondrich und Spiezwiler – über eine grosse Fläche und die Struktur des Dorfes wirkt sehr zerstückelt. Der Bahndamm inmitten des Zentrums oder auch das steil zum Hafen hin abfallende Gelände erschweren eine übergeordnete Aussenraumgestaltung. Der öffentliche Raum in Spiez präsentiert sich patchworkartig. Oder, wie es ein Schüler auf den Punkt gebracht haben: «Es gibt keinen richtigen Dorfplatz in Spiez.»»

Das Projekt

Durch das Projekt spiezpropeller werden in den kommenden Jahren die Kinder der Primarschule Räumli an Fragen der Planung, Gestaltung und Umsetzung von Ideen für den öffentlichen und privaten Raum herangeführt. Die Schüler lernen dabei, sich Veränderungen vorzustellen, trainieren ihre Phantasie und lernen verschiedene Vorgehensweisen auf dem Weg zur Umsetzung einer Idee kennen. Konkret wird der Beitrag der Schule so aussehen, dass neben den SMAG-Themen auch Anfragen von Privatpersonen, Vereinen oder der Gemeindebehörde aufgenommen, analysiert und bearbeitet werden. Die Vorschläge werden den Auftraggebern unterbreitet und in Absprache mit diesen weiterbearbeitet und angepasst. Spiezer Gewerbetreibende werden die einzelnen Teilprojekte anschliessend ausführen. spiezpropeller ist als Langzeitprojekt angelegt und soll ein Beitrag der Primarschule Räumli

zur Diskussion um die Entwicklung des öffentlichen Raumes in Spiez sein.

Ein mobiles Logo

Präsenz und Wiedererkennbarkeit im öffentlichen Raum sind für spiezpropeller wichtig. Deshalb wird ein mobiles Projekt-Logo (Autoanhänger) – immer während der Entwurfsphase eines Teilprojekts – im öffentlichen Raum sichtbar sein: Am jeweiligen Standort, zu welchem sich die Räumli-Kinder gerade Gedanken machen und für den sie einen Gestaltungsvorschlag entwickeln.



Visionen zur Bucht

Im Moment drehen die Schüler einen Kurzfilm mit Zukunftsvisionen zur Spiezer Bucht. Der Film wird im Verlauf dieses Sommers öffentlich vorgeführt werden. SMAG und SpiezInfo werden die Spieldaten zu gegebener Zeit publizieren.

Spiez Marketing AG

Info-Center Spiez, Postfach 357, 3700 Spiez
 Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch / www.spiez.ch

Das Projekt wird unterstützt von
 Spiez Marketing AG



HMS-Architekten

HMS Architekten
 und Planer AG



Bank AEK, Thun





GOLFCLUB INTERLAKEN-UNTERSEEN

Herzlich willkommen!

Entdecken und erlernen Sie das Golfspiel in der einzigartigen, idyllischen Umgebung im Golfclub Interlaken-Unterseen. Unsere PGA Golf Professionals bereiten Sie mit den nachstehenden Schnupper- und Einsteigerkursen auf die Platzreife vor:

Schnupperkurse 2011

Lektionen	2 x 3 Stunden an untenstehenden Daten Ihrer Wahl	
Daten	22./23. Juni 2011	9.00 – 12.00 Uhr
	11./12. Juli 2011	9.00 – 12.00 Uhr
	18./19. Juli 2011	17.00 – 20.00 Uhr
Preise	Bis 4 Personen	CHF 330.00 pro Person
	Bis 6 Personen	CHF 270.00 pro Person
Inbegriffen	Driving Range Fees, Golfschläger und Übungsbälle während den Lektionen.	
Anmeldung	1 Woche vor Kursbeginn.	

Individuelle Einsteigerkurse 2011

Daten	Kurs A: 1. Juni bis 31. Juli 2011 Kurs B: 1. Juni bis 30. September 2011
Lektionen	Kurs A: 5 Lektionen Kurs B: 10 Lektionen
	Die Termine der Lektionen sind mit den Golf Professionals persönlich zu vereinbaren.
Preise	Kurs A mit 5 Lektionen: CHF 600.00 Kurs B mit 10 Lektionen: CHF 1'200.00
Inbegriffen	Driving Range Fees, Golfschläger und Übungsbälle während den Lektionen. Spiel mit dem Golfpro über einige Golf-löcher. Abonnement für die Übungsanlagen (Sie können auch alleine üben). Abschluss-Apéro im Clubrestaurant mit dem Golfprofessional.



Anmeldungen

Pro Shop Golfclub Interlaken-Unterseen, Tel. 033 822 79 70 oder per Mail an proshop5@hotmail.com

Öffnungszeiten

Der **Pro Shop Golfclub Interlaken-Unterseen** ist an sieben Tagen pro Woche geöffnet und Sie können Ihre Golfausrüstung mieten oder kaufen. Ebenfalls finden Sie die aktuelle Golfmode und schöne Golfgeschenke im Pro Shop.

Katharina und Massimo Apollonio, Leiter des **Golf Restaurants** freuen sich, Sie täglich von morgens bis abends verwöhnen zu dürfen.



SPIEZ MARKETING

SPIEZ
KRAFTORT AM WASSER

Kulinarisches Zügli

Das **Kulinarische Zügli** fährt wieder auf gemütlichen Touren von der Vorspeise über den Hauptgang bis zum Dessert. Lassen Sie sich von der Spiezer Gastronomie verwöhnen. Dieses schmackhafte Angebot findet statt:

Donnerstag, 9. Juni 2011
Donnerstag, 14. Juli 2011
Donnerstag, 11. August 2011
Donnerstag, 8. September 2011

Treffpunkt: 18.30 Uhr Busbahnhof Spiez
Preis: CHF 70.00 pro erwachsene Person (findet bei jeder Witterung statt)

Im Preis inbegriffen sind die Rundfahrten mit dem Spiezer Zügli von Restaurant zu Restaurant, eine Überraschungs-Vorspeise, ein köstlicher Hauptgang sowie ein verführerisches Dessert. Dieses Angebot kann auch für eine geschlossene Gesellschaft an einem Datum nach Wahl gebucht werden.

Ausserhalb des Fahrplans kann das Spiezer Zügli für **Extrafahrten** in Spiez und Umgebung gebucht werden. Mieten Sie das Zügli als Auflockerung bei Hochzeiten, Geburtstagen, Geschäftsausflügen oder Fa-



milienfesten. Individuelle Routenwünsche werden berücksichtigt. Die Miete beträgt pro angefangene Stunde CHF 200.00. Es können bis 54 Personen transportiert werden.

Spiez Marketing AG

Info-Center Spiez, Postfach 357, 3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch / www.spiez.ch

Physiotherapie Christoph Ribi

Neue Mitarbeiterin ab Juni 2011

Spiez
geniesst



www.spiez-geniesst.ch

Programm Spiez geniesst 2011

Freitag, 12. August	19.00 Uhr	Belvédère Spiez, 4. GnussBucht 2011 mit Daniel Rindisbacher und Christoph Bruni, 4-Gang-Menü «Genuss rund um den Thunersee», inkl. Wein und Getränke, Fr. 120.–
Samstag, 13. August	09.00–13.00 Uhr	Spiezaktiv Sommermärkt Kronenplatz–Seestrasse
	16.30–18.00 Uhr	Führung Rebberg Spiez mit Apéro, Fr. 19.–
	18.00 Uhr	Fischessen und Jassturnier auf der Seewiese Faulensee, Fr. 12.–
	18.30 Uhr	Hotel/Restaurant Bellevue, 4-Gang-Menü «Oberländer Sommerbrise» mit einheimischen Spezialitäten Fr. 99.– inkl. Getränke/Weine
Sonntag, 14. August	16.00–17.00 Uhr	Afternoon Tea im Hotel Eden, Preise à la carte Detailprogramm folgt
Freitag, 12. bis Sonntag, 14. August	mittags/abends	Verschiedene Gerichte vom biozertifizierten und hochwertigsten BEO-Rind im Hotel/Restaurant Seerose Faulensee

Mit Unterstützung der UBS Spiez



Anmeldetalon

Gerne melde ich mich/uns an

4. GnussBucht «Genuss rund um den Thunersee» im Belvédère, Fr. 120.–	_____ Personen
Führung und Apéro Rebberg Spiez, Fr. 19.–	_____ Personen
Fischessen und Jassturnier, Faulensee, Fr. 12.–	_____ Personen
«Oberländer Seebrise» im Bellevue, Fr. 99.– inkl. Getränke/Wein	_____ Personen

Name Vorname

Adresse PLZ/Ort

Unterschrift

Talon einsenden oder faxen an «Spiez geniesst», c/o Weber AG, Seestrasse 38, 3700 Spiez, Fax 033 336 55 56

Nach jahrelanger Tätigkeit in verschiedenen Institutionen werde ich Christoph Ribi in der neuen Praxis an der Krattigstrasse 6 in Spiez unterstützen.



Karin Guggisberg-Jorns

Therapeutisches Angebot:

- Bewegungstherapie
- Manuelle Therapie (Maitland)
- Klassische Massage
- Funktionelle Bewegungsschule nach Dr. Bigger
- Lymphdrainage
- Beckenbodenrehabilitation
- Ultraschall / Elektrotherapie
- Cranio-Sacral-Therapeutin i.A.



Wir freuen uns darauf, Sie in den neuen Praxis-räumlichkeiten zu begrüßen!

Christoph Ribi
Karin Guggisberg-Jorns
Physiotherapie
Krattigstrasse 6
3700 Spiez
Tel. 033 654 87 00



Lerntherapie – spielend lernen

Die Idee

Lernen ist Entwicklung. Doch nicht immer läuft diese nach Wunsch. Was tun wenn vermehrtes Üben nicht hilft und Nachhilfe zu wenig greift?

Lernstörungen können verschiedene Ursachen haben. Die Lerntherapie geht diesen auf den Grund. Im Zentrum stehen die Lernenden mit ihrer Persönlichkeit. Dabei wird auch das Umfeld berücksichtigt.

Angebot für wen?

Die Lerntherapie richtet sich an Kinder, Jugendliche und Erwachsene, die...

- die Freude am Lernen verloren haben.
- Lernen mühsam finden.
- lernen wollen mit ihren besonderen Lernvoraussetzungen wie AD(H)S, Teilleistungsstörungen, Hochbegabung usw. umzugehen.
- ihr Lernen organisieren und ihre Lernstrategien optimieren wollen.
- sich auf eine Prüfung vorbereiten und lernen wollen mit Stresssituationen umzugehen.
- nach einem Unterbruch den Wiedereinstieg wagen.
- Selbstvertrauen aufbauen möchten.

Vorgehen

Die Lerntherapeutin geht auf die besonderen Bedürfnisse der Lernenden ein, nutzt vorhandene Ressourcen und unterstützt sie im Umgang mit ihren Schwächen.

Eine sinnvolle Zeitplanung, die Gestaltung des Arbeitsplatzes, die Entwicklung geeigneter Lernstrategien, der Umgang mit Erwartungsdruck, Konflikten und (Prüfungs-) Angst sind Themen, an denen gearbeitet wird.

In geschütztem, wertschätzendem Rahmen lernen die Klienten sich und ihre Arbeitsweise besser kennen und sich ihrer Gefühle bewusst zu werden.

Durch Erfolgserlebnisse gewinnen die Lernenden an Selbstvertrauen, wobei die Lernfreude (wieder-)entdeckt werden kann.

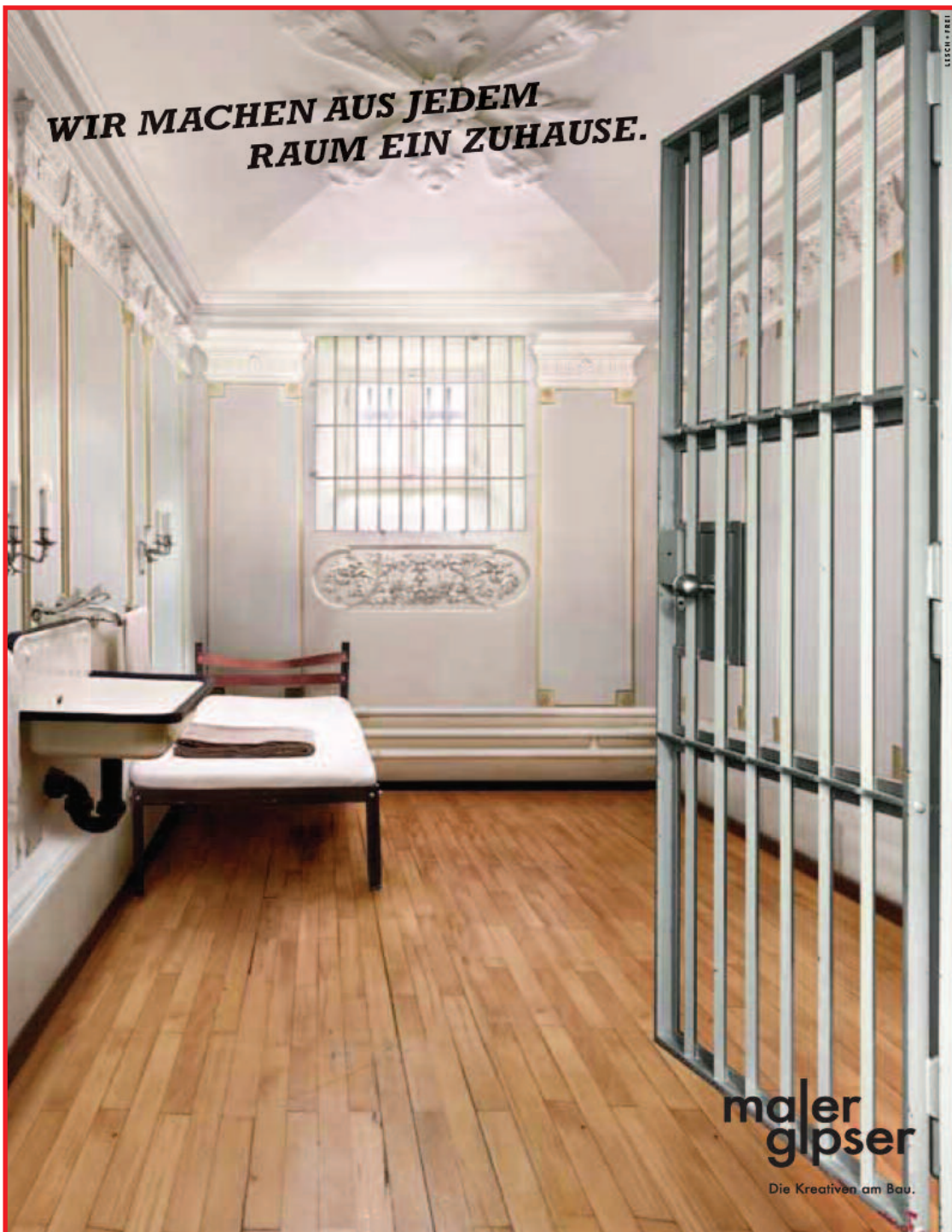


Anmeldung:

Für Fragen und Anmeldung wenden Sie sich bitte an:



Patrizia Baftiu
Lerntherapeutin ILT
Stationsweg 12
3646 Einigen
Tel. 033 654 24 75
learning-pat@hotmail.com



marty AG Spiez

Maler- und Gipsergeschäft

Kreativ am Bau seit 1892

Thunstrasse 40
3700 Spiez
Tel. 033 654 13 21
info@martyagspiez.ch

Wer jetzt seine Ernährung in die Hand nimmt, macht bereits im Sommer eine gute Figur.



Wer bis anhin von einer Traumfigur schwärmte, dachte gleichzeitig an Verzicht und Entbehrungen, an Schwitzkuren und sportliche Betätigung. ParaMediForm packt das Problem an der Wurzel und dies mit Erfolg seit über achtzehn Jahren.

**Zögern Sie nicht und rufen Sie uns jetzt an
Telefon 033 654 64 65!
Die erste Beratung ist kostenlos und unverbindlich.**

www.paramediform.ch

**Krattigstrasse 31, Spiez, 033 654 64 65
Kantonsstrasse 28, Visp, 027 945 18 40**

GEWERBE-INFO



Institut für Gesundheit und Wohlbefinden
www.paramediform.ch

Schlank werden und schlank bleiben

ParaMediForm – die Schweizer Erfolgsmethode für eine natürliche und dauerhafte Ernährungsumstellung.

Wer jetzt seine Ernährung in die Hand nimmt, macht bereits im Sommer eine gute Figur.

ParaMediForm setzt dem Teufelskreis «dick/dünn» ein Ende. Jeder Mensch ist einzigartig wie sein «Fingerabdruck», somit ist es logisch, dass nicht jedem das Gleiche gut tut, und jeder je nach Typ und Alter anders reagiert.

In unseren ParaMediForm-Instituten ermitteln wir Ihr persönliches Ernährungsprofil und gemeinsam finden wir die richtige Form der Ernährung, mit der Sie Ihr Wunschgewicht erreichen, und auch zuverlässig halten können.

Unser Ernährungssystem ist von Beginn an überall anwendbar: Im Berufsalltag, im Restaurant, in den Ferien wie im Alltag. Es ist so originell wie professionell und genauso individuell wie Sie und Ihre Hand.

Wagen Sie den ersten Schritt zu Ihrem neuen Wohlbefinden, profitieren Sie von einem unverbindlichen und kostenlosen Beratungsgespräch.



Sarah Kurz
ParaMediForm
Institut für Gesundheit und Wohlbefinden
Krattigstrasse 31, 3700 Spiez
Telefon 033 654 64 65
spiez@paramediform.ch
www.paramediform.ch



Praxis für die Frau Spiez
Dr. med. Stefan Fink
Dr. med. Karin Hiestand Rolli



Praxis Frauengesundheit
Annina Kramer

Sommerzeit – Infektionszeit?

Was Frauen bei Infektionen im Intimbereich hilft

Mittwoch, 15. Juni 2011, 19.30 bis ca. 21.00 Uhr
Seminar-Saal Berner Kantonalbank, Spiez
Kronenplatz, 1. UG

Was tun, wenn's juckt und brennt?

Wir informieren Sie über Vorbeugungs- und Behandlungsmöglichkeiten aus der Pflanzenheilkunde und der Schulmedizin.

Veränderungen und Infektionen im Intimbereich

Dr. med. Stefan Fink, Gynäkologe FMH
Dr. med. Karin Hiestand Rolli, Gynäkologin FMH

Praktische Tipps für Wohlbefinden und Gesundheit im Intimbereich

Annina Kramer, Heilpraktikerin

Wir laden Sie herzlich zu unserm Informationsabend ein.



Mit Unterstützung im Alltag bis ins hohe Alter im vertrauten Zuhause leben

Viele Seniorinnen und Senioren wünschen, so lange wie möglich in vertrauter Umgebung leben zu können. Oft reichen einige Stunden Unterstützung pro Woche, um diesen Wunsch zu erfüllen. Unsere Dienstleistungen werden individuell auf die Wünsche der Seniorinnen und Senioren und deren Angehörigen ausgerichtet und angepasst. Sie teilen uns Ihre Wünsche mit und gemeinsam werden wir eine Lösung erarbeiten!

Bitte nutzen Sie unser Angebot eines kostenlosen Informationsgespräches, das Sie zu keinerlei weiteren Leistungen verpflichtet. Home Instead Seniorenbetreuung Berner Oberland arbeitet eng mit bestehenden Organisationen, Institutionen und Hausärzten zusammen, so dass hier von einer gelungenen Kooperation gesprochen werden darf.

Unsere Mitarbeitenden sind sorgfältig ausgewählt und wohnen in der näheren Umgebung. Wir legen grössten Wert auf eine sorgfältige Aus- und Weiterbildungen. Home Instead Seniorenbetreuung ist weltweit grösster Anbieter von nicht-medizinischen Dienstleistungen für Senioren und neu auch im Berner Oberland vertreten.



Unser Angebot umfasst unter anderem

- Alltagsbegleitung
- Zubereitung von Mahlzeiten
- Haushaltshilfe
- Einkäufe erledigen
- Gelegentliche Fahrdienste
- Erinnern an Medikamenteneinnahme
- Einfache persönliche Pflege
- Entlastung pflegender Angehöriger
- Betreuung nach Spital/Reha Austritt

Wir sind für Sie da

- Von 2 bis 24 Stunden am Tag
- An 365 Tagen im Jahr
- 24 Stunden-Notfalltelefon
- Nachtbereitschaft
- Nachtdienst
- 24 Stunden-Betreuung
- Gleichbleibende Betreuungsperson, kein Wechsel

Iris Zitta
Home Instead
Seniorenbetreuung Berner Oberland GmbH
Dorfstrasse 70, 3706 Leissigen
Tel. 033 847 80 60
www.homeinstead.ch/berner-oberland



Mit dem
E-Privatkonto
zeigen Sie den anderen
den Maestro!

Spesenfrei, inklusive
gratis Maestro-Karte
Jahr für Jahr!

Kostenlose Dienstleistungen im E-Privatkonto!

Wer sich für das E-Privatkonto entscheidet, profitiert gleich doppelt und dreifach. Keine Gebühren, keine Spesen – selbst Vergütungen ins Ausland sind kostenlos! Doch das Beste ist: Für die Maestro-Karte im Wert von CHF 30.– zahlen Sie null Franken. Und das Jahr für Jahr. Das wiederum bedeutet, dass Sie an allen Geldautomaten in der Schweiz gratis Geld beziehen können. Entscheiden also auch Sie sich, Ihr Konto ausschliesslich via E-Banking zu verwalten. Sie sind damit um einen Klick moderner und können dennoch auf eine persönliche Beratung vor Ort zählen. Seien Sie ein Maestro und eröffnen Sie noch heute Ihr E-Privatkonto.



Make-up / Schminkkurs

Wissen Sie nicht, welches Make-up Ihrem Typ entspricht?
Haben Sie Schminkutensilien und möchten gerne erfahren, wie Sie sie optimal verwenden?

Dann wäre eine Schminkkurs / Beratung genau das Richtige!

In diesem Kurs lernen Sie die verschiedenen Produkte für pflegende und dekorative Kosmetik kennen, die für den Aufbau eines Make-up wichtig sind und Ihnen noch einfacher machen, das Gelernte in die Praxis umzusetzen. Mit dem richtigen Make-up die eigene Persönlichkeit unterstreichen.

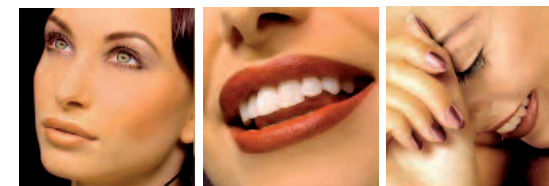
Lernen Sie auf Sie abgestimmte Schminktechniken, das Auftragen von Make-up und das Schminken der Augen und Lippen. Dabei vermittele ich Ihnen auch wichtige Tipps, die für das Pflegen und Schminken der Haut wichtig sind. Wir werden Verschiedenes ausprobieren, um an das bestmögliche Resultat zu gelangen. Einfach im Alltag anwendbar.

Für die moderne Frau von heute!

Lernen Sie, das Beste aus Ihrem Typ zu machen. Spielend leicht erfahren Sie während drei Stunden die neuesten, typgerechten Make-up-Techniken. Spieglein, Spieglein an der Wand...

Inhalt

- Aufbau von einem Tages-Make-up
- Farbwahl
- Haut- und Gesichtstyp
- Grundkenntnisse in Pflege und dekorativer Kosmetik



Dauer

3 Stunden

Kursdaten

Mittwoch, 15. Juni, 13.30 – 16.30 Uhr
Dienstag, 21. Juni, 18.00 – 21.00 Uhr
Donnerstag, 30. Juni, 8.30 – 11.30 Uhr

Montag, 4. Juli, 18.00 – 21.00 Uhr
Donnerstag, 14. Juli, 13.30 – 16.30 Uhr
Dienstag, 19. Juli, 8.30 – 11.30 Uhr

Kursort

XCARE Nail & Kosmetikstudio
Oberlandstr. 40, 3700 Spiez

Anmeldung

Claudia Schranz, Tel. 079 606 45 08
www.xcare.ch

Claudia Schranz
XCARE Nail & Kosmetikstudio
Oberlandstrasse 40
3700 Spiez
Tel. 079 606 45 08
www.xcare.ch

Das Elektro-Kompetenzzentrum mit Ladenfachgeschäft
für alle Bereiche der Elektrohaustechnik!

FÜR SIE UND IHR BABY – OB TAG ODER NACHT !



Philips Babyphone SCD 600

- Ein brillantes Bild
- Automatische Kanalwahl
- Infrarot-Nachtsicht
- Schlaflieder und Nachtlichtfunktion

→ Weitere Babyphones finden Sie bei uns im Laden
an der Thunstrasse 22!

Wir bieten auf Sommer 2011 eine abwechslungsreiche

Lehrstelle als Elektroinstallateur/in EFZ an.

Bewerbung bitte mit aktuellem Multicheck und Eignungstest senden.

sollberger

Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
mail@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 62 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!

GEWERBE-INFO

**BÜCHER
PERRON**
Schlaefli & Maurer AG

Bücherecke



Elisabeth Herrmann
Zeugin der Toten
(List), 428 Seiten,
gebunden mit Schutzumschlag, Fr. 33.90

mordete Frau mit Judith Kontakt aufnehmen. Judith ist alarmiert. Denn bis heute weiss sie nicht, warum sie in einem Kinderheim aufgewachsen ist. Fragen kommen auf und schon bald beginnt ein Wettlauf um ihr Leben. Und zusätzlich gibt es eine Konfrontation mit der Welt der AgentInnen und Geheimdiensten heute und im Rückblick im kalten Krieg. Nicht unbedingt die alltägliche (Literatur)welt der meisten...

Der Krimi beginnt 1985 in einem Kinderheim auf Rügen, in der DDR-Zeit. Eine Erzieherin merkt, dass im Versteckten ein kleines Mädchen mitten in der Nacht aufgenommen wird und dieses offensichtlich einen neuen Namen, eine neue Identität erhält. Als die Frau bei ihrer Vorgesetzten nachfragt, wird sie bedroht.

Der zweite Erzählstrang spielt in der Gegenwart, in Berlin. Wir begleiten die Cleanerin. Judith Keplers Beruf ist es, eine Wohnung, in der ein Verbrechen passiert ist, wieder bewohnbar zu machen. Für sie ist diese Reinigung ganz normaler beruflicher Alltag, Routine. Bis sie eines Tages an einem «Tatort» von ihrer eigenen Vergangenheit eingeholt wird. Offenbar wollte die er-

Als begeisterte Krimileserin musste ich aber nach der Lektüre dieser Frühlingsneuerscheinung der deutschen Autorin einige Wochen passen und zu Belletristik aus andern Sparten greifen – besonders der Rückblick aus Kinderperspektive ist mir unter die Haut gegangen.



Buchbesprechung von Hanni Meinen
Peternell, Buchhandlung Bücherperron
Schlaefli & Maurer AG
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 828 81 62, Fax 033 654 70 94
www.buecherperron.ch, www.lesefieber.ch



Wittwer Blumen
Gartenbau

Gartenweg 3, 3700 Spiez

Aktuell:
**Rosen und
Stauden**

www.wittwerblumen.ch

Dienstag, 21. Juni 2011, 19.30 Uhr
Bibliothek, Spiezbergstrasse 9, Spiez
Eintritt Fr. 10.–



François Loeb wurde 1940 in Bern geboren. 1965 erwarb er das Diplom der Wirtschaftswissenschaften in St. Gallen. 27 Jahre lang war er Unternehmensleiter des Traditionskaufhauses LOEB in Bern, 1987–1999 Mitglied des Nationalrats. François Loeb lebt heute im Schwarzwald.

«François Loeb zählt zu jenen, denen Merkur und Apoll, der Gott des Handels und jener der Künste, gleichermaßen zugezwinkert haben.»

(Beatrice Eichmann-Leutenegger in «Der Bund», 18.11.2010)



François Loeb · Lesung · Irrwege des Glücks

François Loeb, der mit seinen humorvoll-surrealen Geschichten schon viele Leserinnen und Leser erreicht hat, legt hier zwei Novellen vor. Die Protagonisten der beiden Novellen, die Hotelierbin in der Erzählung **Grand** und der junge, erfolgsverwöhnte Schriftsteller in der Novelle **Ringlinienträume**, sind völlig unterschiedliche Menschen. Sie gehören auch unterschiedlichen Generationen an. Beide lieben, jedes auf seine Weise, das Leben. Aber Liebe und Erfüllung finden sie erst nach vielen labyrinthischen Umwegen. Bilder und Situationen wechseln in beachtlichem Tempo, bevor das Glück wirklich eine Chance bekommt.

In beiden Geschichten bricht das Phantastische, das Burleske, das Skurrile immer wieder in die Erzählwelt ein. Loeb spielt virtuos mit seinen Motiven.

Bibliothek Spiez
Spiezbergstrasse 9
3700 Spiez
Telefon 033 654 55 80
info@bibliothek-spiez.ch
www.bibliothek-spiez.ch

Bilderausstellung

von Grace Wartenweiler, 17. Juni bis 31. August 2011

Vernissage: Freitag, 17. Juni, 19.30 Uhr
mit kleinem Apéro in der Bibliothek Spiez

Grace Wartenweiler, 1978

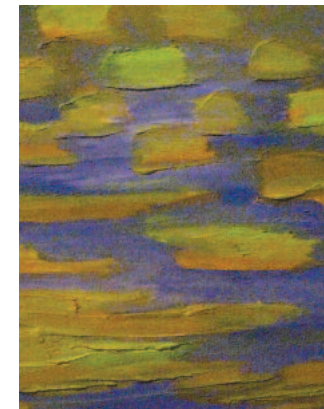
Seit 2005 wohne ich in Spiez und es freut mich, dass ich nun die Gelegenheit bekomme, in der Bibliothek auszustellen und meine Bilder präsentieren zu dürfen.



Ich stelle Bilder aus, welche ich in den letzten paar Jahren in Spiez malte. Es sind vor allem Strukturbilder, bei denen ich mit Sand, Asche und Gips einen Hintergrund schuf und danach bemalte.

Meine Inspiration entsteht oft spontan durch erlebte Eindrücke und Emotionen, welche ich beim Malen kreativ verarbeite.

Ich freue mich Ihnen einen Einblick in meine farbige Welt der Bilder zu geben.



Spiel- und Büchermarkt

Freitag, 10. Juni 2011, 9.00 – 20.30 Uhr

Am Freitag, 10. Juni 2011 findet im Migros-Terminus der traditionelle Märit statt. Dieses Mal in Zusammenarbeit mit der Ludothek verkaufen wir verschiedene Spiele, Romane, Kinder- und Jugendbücher, CD's, DVD's, Games, Hörbücher und vieles mehr. Kommen Sie an unseren Stand und lassen Sie sich inspirieren.

Öffnungszeiten vor Auffahrt:

Mittwoch, 1. Juni 2011, 9–11 Uhr und 14–18 Uhr
Donnerstag, 2. Juni 2011, geschlossen
Ab Freitag, 3. Juni 2011, normale Öffnungszeiten



Herrrrreinspaziert! Platz für die ganze Familie ab Fr. 27'990.-*

Manege frei für den Grand C-MAX KNIE Edition! Mit praktischen Schiebetüren, grosszügigem Innenraum und 7 Sitzen ist der Grand C-MAX das ideale Familienfahrzeug. Profitieren Sie jetzt von Fr. 3000.- Chang€ Bonus und 3.9% Leasing*. Für noch mehr Platz bietet Ford die KNIE Edition Vans S-MAX und Galaxy mit attraktiven Konditionen an.



Feel the difference
ford.ch

schöneegggarage
Einfach persönlicher
seit 40 Jahren

*Grand C-MAX KNIE Edition 1.6 Ti-VCT, 125 PS/92 kW, Katalogpreis Fr. 31'250.-, zuzüglich Mindestoptionen im Wert von Fr. 1850.-, abzüglich Chang€ Bonus Fr. 3000.- und Rabatt Fr. 2110.-, jetzt Fr. 27'990.-. Ford Credit Leasing: ab Fr. 199.-/Monat; Sonderzahlung Fr. 6494.-. Zins (nominal) 3.9% inkl. Ford Ratenversicherung, Zins (effektiv) 3.97%. Laufzeit 36 Monate, 10'000 km/Jahr. Kautions- und Restwert gemäss Richtlinien der Ford Credit. Obligatorische Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen. Die Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt (Art. 3 UWG). Angebot gültig bis 30.06.2011. Änderungen vorbehalten. Abgebildetes Modell mit Zusatzausstattung im Wert von Fr. 1200.-. Berechtigung für Chang€ Bonus: Eintauschfahrzeug älter als 3 Jahre.

schöneegggarage
Einfach persönlicher
seit 40 Jahren

Oberlandstrasse 54 • 3700 Spiez
Tel. 033 655 30 10 • www.schoenegg-garage.ch

KULTUR

Filmfestival Thunersee
www.filmfestival-thunersee.ch



Film Open Air Thunersee

Das Film Open Air Thunersee sucht die Besonderheit in Bezug auf den Begriff «Nachhaltige Entwicklung» und unterscheidet sich dadurch von anderen Open Air Filmveranstaltungen. Mit Filmen, die alle etwas angehen!



Wann? Wo? Um welche Zeit?

Und was, wenn das Wetter schlecht ist?

- Donnerstag, 14. Juli bis Samstag, 16. Juli 2011 in der Bucht Spiez, beim Rondell hinter dem Hotel-Restaurant Welle. Das wunderschöne Ambiente wird überzeugen.
- Kasse ab 19.45 Uhr. Vor jedem Film findet eine Gesprächsrunde statt, mit Beginn um ca. 20.30 Uhr.
- Filmbeginn nach Eindunkelung um ca. 21.00 Uhr.
- Wetter ist Klima..., die Vorführungen finden auch bei Regen statt! Ein guter Regenschutz ist vor Ort erhältlich.

Preise, Reservationen

- Fr. 15.-. Studenten mit Ausweis und Mitglieder Kulturlegi zahlen den halben Preis.
- Reservationen, e-Mail an: info@filmfestival-thunersee.ch

Donnerstag, 14. Juli: «UNTER KONTROLLE»
Dokumentarfilm von Volker Sattel

Gänzlich frei von Panikmache, von Dramatisierungen aller Art entsteht eine Ahnung, welche Kräfte mit der Nuklearenergie in die Welt geraten sind. Dennoch, eine politische Streitschrift ist dies nicht – kein Kommentar, keine Kritik. Sattel beobachtet, montiert noch nicht einmal suggestiv. Das Material spricht für sich.

Freitag, 15. Juli: «WASTE LAND»
Dokumentarfilm von Lucy Walker

Der Künstler und Fotograf Vik Muniz, 1961 in São Paulo geboren, gehört zu den wichtigsten brasilianischen Gegenwartskünstlern. Er realisiert ein aufwendiges Projekt zusammen mit den Müllsammlern – genannt «Catadores», Pflücker einer Deponie ausserhalb von Rio de Janeiro. WASTE LAND war nominiert für den Oscar 2011 für den besten Dokumentarfilm.

Samstag, 16. Juli: «DIE 4. REVOLUTION»
Dokumentarfilm von Carl-A. Fechner

Der Film steht für eine Welt-Gemeinschaft, deren Energieversorgung zu 100 Prozent aus erneuerbaren Quellen gespeist ist – für jeden erreichbar, bezahlbar und sauber.

Solarboot auf dem Thunersee:

Tagsüber Fahrten mit dem Solarboot «Cassiopeia».
www.solarschiffthun.ch

Partner:
www.bve.be.ch

AUE

Amt für Umweltkoordination und Energie
Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern

Wir engagieren uns seit Jahren für die Nutzung von Alternativ-Energien im Bereich Heizung und Sanitär.

Lassen Sie sich durch uns beraten!



Hanspeter Zimmermann



Silvano Isler



Walter Zimmermann

HEIZUNG

- Umbauten
- Neubauten
- Sanierungen
- Wärmepumpen
- Holzanlagen
- Pelletsanlagen

SANITÄR

- Umbauten
- Neubauten
- Badsanierungen
- Solaranlagen
- Regenwasseranlagen

KUNDENDIENST

- Sanitär-Reparaturen
- Heizungs-Reparaturen
- Boilerentkalkungen

BERATUNG/PLANUNG

- Heizung und Sanitär
- Alternativenergie-Anlagen
- Umbaukoordination



ZIMMERMANN
HEIZUNG
SANITÄR

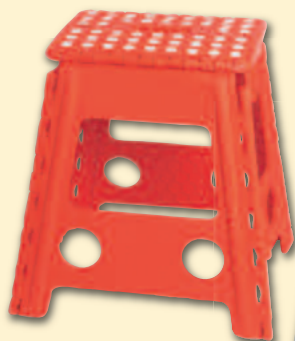
Oberlandstrasse 3
3700 Spiez
Telefon 033 654 84 00
Fax 033 654 84 41

MINERGIE

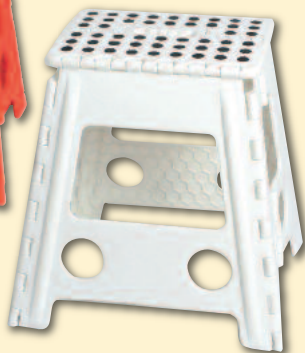
Mehr Lebensqualität, tiefer Energieverbrauch
Meilleure qualité de vie, faible consommation d'énergie
FACHPARTNER

Neu! Hocker-Trittbrett

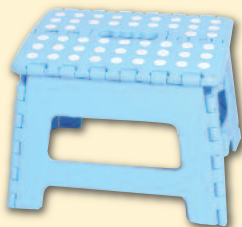
Platzsparend zusammenklappbar
mit Anti-Rutsch Punkten
Farben schwarz, hellblau, hellgrün,
hellgrau, orange, weiss, rot



Fr. 29.50



Fr. 19.50



Ihr Fachgeschäft
mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

KULTUR



WWW.DORFHUS.CH

DorfHus-Familien-Znacht

Samstag, 18. Juni 2011, ab 18.00 Uhr

Lust mit den Kindern auf einen Spaghetti-Plausch?



Das DorfHus-Team bietet die Gelegenheit für Eltern und Kindern auf eine gemütliche Spaghetti-Runde mit feinen Saucen. Kaum haben die Kinder ihren Hunger gestillt, haben sie die Möglichkeit, im 1. OG des DorfHus betreut zusammen zu spielen oder sich Geschichten anzuhören.

Wo: Bistro DorfHus, Spiezbergstrasse 3, Spiez

Reservation: dorfhus@dorfhus.ch

Weitere Anlässe im DorfHus:

- Sonntag, 3. Juli, 11.15 Uhr:
PhiloKafi – Thema: «I-Phone, so I am»?
- Jeden Samstag, 09.30 bis 12.00 Uhr:
SamschtigsBistro
- Letztes SamschtigsBistro vor den Sommerferien: 2. Juli 2011

Das Bistro privat für Sie:

Nutzen Sie das Bistro für Ihr Familienfest, die Parlerias für Ihre Sitzung oder die Handwerkstatt für einen Kurs. Wir nehmen Ihre Reservation gerne via dorfhus@dorfhus.ch oder über www.dorfhus.ch entgegen.

Das DorfHus, ein Projekt der



Speizer
Agenda 21



Pfingstsamstag 11. Juni 2011

Sommerfest



09.00–17.00 **Grosser Strassenmarkt in der Asyl- und Niesenstrasse mit 80 Ständen**

10.00–12.00 **Schwyzerörgeli Quartett Arisgruess**

10.45 **Zwirbele mit tollen Preisen**

10.00–13.30 **Ponyreiten mit dem Lilihof, Wimmis**

14.00–15.00 **Jimmy Flitz Kapelle**

Roland Zoss + Monique
Konzert für Kinder und Erwachsene
Eintritt frei, Kollekte

15.45 **Zwirbele mit tollen Preisen**

ab 17.00 **Ausklang im Biergarten**

**Saltotrampolin, Hüpfburg,
Glücksfischen, Armbrustschiessen,
Büchenschiessen, Festwirtschaft,
Infostand und vieles mehr**



Krankenheim Spiez
Asylstrasse 19 • 3700 Spiez
Telefon 033 655 40 40
www.krankenheim-spiez.ch
www.grapbianca.ch

Reinerlös des Festes zu Gunsten der Heimbewohner des Krankenhauses Spiez. Spenden auf PC-Konto 30-810-1, Verein Oberländische Krankenhäuser OKH, Krankenhaus Spiez, 3700 Spiez – Vermerk «Sommerfest 2011». Vielen Dank!



3. Spiezer Naturfotowettbewerb



Die Arbeitsgruppe Natur und Landschaft der Spiezer Agenda 21 lädt alle Interessierten zur Teilnahme an diesem Naturfotowettbewerb ein.

Das Thema lautet:
**Natur im Berner Oberland – Wildtiere,
Wildpflanzen, Naturlandschaften und
Strukturen im Berner Oberland**

Bitte beachten Sie die genauen Teilnahmebedingungen für das Jahr 2011 unter: www.spiezeragenda21.ch (ab Juni aufgeschaltet)

Weitere Auskünfte erhalten Sie unter:
spiezeragenda21@bluewin.ch

Die Siegerfotos und eine Auswahl an weiteren Wettbewerbsbeiträgen werden im Herbst 2011 im Dorfhuis ausgestellt.

Die Preisverleihung wird anlässlich einer Vernissage am Samstag, 29. Oktober erfolgen.

Ein Projekt der **Arbeitsgruppe
Natur und Landschaft** der

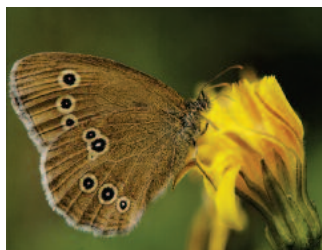




Schmetterlingsexkursion Simmenfluh

Samstag, 18. Juni 2011

An den warmen und trockenen Hängen der Simmenfluh lassen sich zahlreiche Schmetterlinge beobachten.



Ein bekannter und guter Schmetterlingskenner wird uns Einiges über häufige und auch seltene Arten erzählen und zeigen können.

Auskunft und Anmeldung:

E-Mail: speizeragenda21@bluewin.ch oder
Tel. 033 655 02 58 (max. 20 Teilnehmende)

Treffpunkt: Samstag, 18. Juni, 10 Uhr
am Bahnhof Speizer (Gleis 5)

Dauer: ca. 2 Stunden

Mitbringen: Sonnenschutz, Zwischenverpflegung
Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher.

Ein Projekt der **Arbeitsgruppe
Natur und Landschaft** der



Speizer Ideenschmiede

«Mit den Ideen von heute schmieden wir die Zukunft von morgen»

Haben Sie Ideen, die Sie gerne vorstellen wollen. Projekte, die Speizer attraktiv, schön und nachhaltig machen.

Wir tüfteln auch in diesem Jahr wieder gemeinsam aus, welche Ideen wir aus dem «stillen Kämmerlein» heraus direkt oder auf Umwegen in der Gemeinde verwirklichen können.



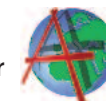
Auch Neugierige dürfen einfach mal schnuppern kommen, was bei uns in der Schmiedeluft so alles ausgetüftelt wird!

Jetzt haben wir Ihr Interesse sicher geweckt... kommen Sie vorbei...

Mittwoch, 8. Juni um 19 Uhr im DorfHaus

Hammer und Amboss stehen bereit – also bringen Sie doch Ihre Ideen mit!

Eine Idee der



und **SPIE ZAKTIV**

**Ihre Massagepraxis für Medizinische Massagen,
kompetent, professionell und zum Wohlfühlen.**

Massage Chappeli | Nathalie Studer & Team
Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Speizer
Telefon 033 650 99 05 | info@massage-chappeli.ch
www.massage-chappeli.ch

Krankenkassenanerkannt

wohlfühler
Massage Chappeli

Tel. 033 654 18 27
Fax 033 654 84 29
www.aska.ch
info@aska.ch

REISEN 2011

Bundesgartenschau Koblenz mit Schifffahrt Rhein/Mosel	11. – 14.07.2011	inkl. HP ***	ab Fr. 650.00
Erlebnisreise Auto- & Technikmuseum Sinsheim/Speyer	20. – 21.08.2011	inkl. HP ****	ab Fr. 380.00
Veloferien Schwäbische Alb	28.08. – 03.09.2011	inkl. HP ****	ab Fr. 1200.00
Wanderferien Dolomiten	04.09. – 10.09.2011	inkl. HP ***	ab Fr. 980.00
Südfrankreich: Provence & Camargue	12.09. – 17.09.2011	inkl. HP ***	ab Fr. 990.00
Herbstferien Seefeld – Tirol	19.09. – 24.09.2011	inkl. HP ****	ab Fr. 790.00
Kastelruther Spatenfest	06.10. – 09.10.2011	inkl. ZF ***	ab Fr. 640.00
Pferde und Weinkultur im Burgund	07.10. – 09.10.2011	inkl. HP ***	ab Fr. 530.00
Wellness und Gesundheitstage in Ungarn	11.11. – 20.11.2011	inkl. HP ****	ab Fr. 1095.00

HP = Halbpension ZF = Zimmer mit Frühstück

MUSICALS / KONZERTE & THEATER 2011

14.07.	Bon Jovi (Carfahrt inkl. Ticket)	ab Kat. 3	Fr. 176.50
16.07. und 06.08.	Landschaftstheater Ballenberg «Der Besenbinder von Rychiswyl» (Carfahrt inkl. Ticket)	Kat. A	Fr. 75.00
16.07.	Verdi-Oper «Rigoletto» in Avenches (Carfahrt inkl. Ticket)	Kat. B	Fr. 200.00
13.08.	Freilichttheater Moosegg «E starchy Frou» (Carfahrt inkl. Ticket)		Fr. 75.00
12.11.	Apassionata (Carfahrt inkl. Ticket)	Kat. 1	Fr. 156.00
17.11.	Söhne Mannheims (Carfahrt inkl. Ticket)	Kat. 2	Fr. 130.10
04.02.	Art on Ice (Carfahrt inkl. Ticket)	Kat. 2	Fr. 184.00
24.02.	André Rieu (Carfahrt inkl. Ticket)	Kat. 2	Fr. 146.00

**Bei allen Angeboten der Sparte Musicals /
Konzerte & Theater ist auch nur Fahrt möglich!**

VEREIN FREUNDE DES KUNSTHAUSES INTERLAKEN

Kunsthhaus Interlaken

Veranstaltungen im Juni

Fr, 3. Juni, 20.30 Uhr, Performance

pi mo vo

Solo von und mit Katharina Birnstiel: Klavier, Bewegung, Stimme. Eine Kreation von Mustern, die sich wiederholen und verändern, entstanden durch Improvisation. Eintritt Fr. 20.–/10.–

Sa, 11. Juni, 20.30 Uhr, Volksmusik

Trio Doppelbock mit Christine Lauterburg

Dide Marfurt, Halszither, Tamburiza, Helvetische Sackpfeife, Drehleier, Bodhran, Matthias Lincke, Geige, Simon Dettwiler, Schwyzerörgeli, Christine Lauterburg, Jodel & Gesang, Langnauerli, Geige, Bässe.

Melodien aus uralten Zeiten, aus dem Val d'Aniviers, dem Muotatal und dem Jura, aus den abgelegendsten Tälern. Unkomplizierte, stimmungsvolle Volksmusik. Eintritt Fr. 25.–/15.–

So, 26. Juni, 11.30 Uhr, Klassik

Matinéekonzert –

Antonio di Christofano, Klavier

Der italienische Pianist Antonio di Christofano gastiert auf der ganzen Welt, ist darüber hinaus Begründer und künstlerischer Leiter des bedeutenden internationalen Skrjabin-Klavierwettbewerbs.

Eine Veranstaltung der Mendelssohn Gesellschaft Schweiz, www.mendelssohn-gesellschaft.ch.

Eintritt 35.–/25.–

Do, 30. Juni, 19.30 Uhr

Big Band Projekt Thun

Leitung: Patrick Schnyder. Eintritt frei, Kollekte
Eine Veranstaltung von Interlaken Tourismus

Kunsthhaus Interlaken

Jungfraustrasse 55

033 822 16 61, www.kunsthhausinterlaken.ch



Niklaus Stoecklin: Silleben mit Flieder, 1944, PB

Ausstellung

Der leere Raum, 18. Juni – 21. August 2011

Die Ausstellung zeigt Gemälde von Niklaus Stoecklin, Varlin, Heiner Kielholz und Johannes Rochhausen zu klassischen Bildgattungen wie Interieur und Stillleben, sowie eine multimediale Arbeit von George Steinmann zum «Werk Saxeten – eine wachsende Skulptur».

Anlässe zur Ausstellung

Vernissage: Samstag, 18. Juni, 17 Uhr

Ansprache: Dr. Harald Krämer, Basel, Kunsthistoriker und Dozent an der ZHdK, Zürcher Hochschule der Künste

und

Matineekonzert:

Sonntag, 14. August, 11 Uhr, Eintritt frei, Kollekte

George Steinmann, ehem. Checkerboard Blues

Band: Gesang und Gitarre

Gast: Stefan Dorner, Klavier

apotheker drogerie spiez



Gutschein

bitte ausschneiden und mitbringen

10%-Tage*

vom

3. und 4. Juni 2011

Apotheker Drogerie Spiez AG,
Oberlandstrasse 13, 3700 Spiez

* Auf dem gesamten Sortiment, ausgenommen rezeptpflichtige Medikamente und Gutscheine. Rabatte sind nicht kumulierbar.

Restaurant im schloss Spiez

Schlossstrasse 16
3700 Spiez
Tel. 033 654 94 74
essen@im-schloss.ch
www.im-schloss.ch
Öffnungszeiten: Do – Sa, 19.00 – 24.00 Uhr
Auf Voranmeldung öffnen wir für Gesell-
schaften und Anlässe gerne auch an anderen
Wochentagen.

Lassen Sie sich für einen Abend
mit erlesener Küche verwöhnen
im gediegenen Ambiente auf
Schloss Spiez.
Bruno Wüthrich und Team



zum Beispiel...



... auch die Rychener
Zeltner Architekten AG
aus Thun setzte beim
Umbau ihres neuen
Bürogebäudes auf Eiger
Fenster.

wenger fenster

Blumenstein
Wimmis

Tel. 033 359 82 82
www.wenger-fenster.ch

KULTUR



Die Schloss-Highlights im Juni:



Johannes Itten, Berg und See (Der Niesen), 1940
Öl/Leinwand, 80x80 cm, Kunstmuseum Thun

AUF EIGENEN WEGEN

Adolf Hölzel und seine Schweizer Schüler
9. Juni bis 11. September 2011

Im Programm der Ausstellungen über Kunst und
Kulturgeschichte rund um den Thunersee sind sie-
ben grosse Schweizer Maler des 20. Jahrhunderts –
Hans Brühlmann, Martha Cunz, Camille Graeser,
Johannes Itten, Otto Meyer-Amden, Louis Moil-
liet und Alfred Heinrich Pellegrini – zu Gast im
Schloss Spiez.

Eröffnung

Mittwoch, 8. Juni 2011, 19.00 Uhr
in der Schlosskirche

Es sprechen: **Klaus Baur**, Präsident der Stiftung
Schloss Spiez; **S.E. Dr. Axel Berg**, Botschafter der
Bundesrepublik Deutschland; **Dr. Hans Christoph
von Tavel**, Stiftungsrat; **Dr. Barbara Stark**, Leiterin
der Städtischen Wessenberg-Galerie Konstanz; **Cornelia
Juchli**, Schloss- und Museumsleiterin

Musikalische Interpretation von Bildern aus der Aus-
stellung durch **Philippe Micol**, Saxophon und **Urs
Peter Schneider**, Klavier

Führungen durch die Sonderausstellung mit
Gabi Moshhammer, Kunsthistorikerin:

Jeweils Sonntag um 11.00 Uhr
19. Juni, 3. und 31. Juli, 7. und 21. August, 4. und
11. September

Öffentliche Schlossführungen im Juni:

Donnerstag, 2. Juni, 14 Uhr:

Die legendäre Schlosskirche und wie der «Sigris-
tenstuhl» berühmt wurde. Mit Gerhard Schafroth
26. Juni, 11 Uhr: Das Leben und Wirken von
Adrian von Bubenberg. Mit Claudia Luginbühl.

Öffnungszeiten:

MO 14 – 17 Uhr, DI – SO 10 – 17 Uhr

Willkommen im Schloss,
wir freuen uns auf Ihren Besuch!



MIT FREUDE ERFOLGREICH LERNEN

Ein motiviertes und qualifiziertes LehrerInnen-Team unterrichtet Kinder von der 1. bis zur 6. Klasse in der Unter- und Mittelstufe nach der bewährten Pädagogik von Maria Montessori.

Ihr Vorteil:

- Angenehme Lernumgebung für motiviertes Arbeiten
- Selbständiges Arbeiten und Lernen steht im Mittelpunkt
- Das Kind schöpft sein momentanes Potential aus
- Maximaler Lernerfolg nach öffentlichem Lehrplan
- Über 25 Jahre Erfahrung in individueller Förderung

Unser Angebot:

- Tagesschule mit Mittagstisch
- Einkommensabhängiges Schulgeld (600.- bis 1240.-)
- Früh-Französisch ab der 1. Klasse
- Musikalische Früherziehung
- Projektwochen / Schullager

Gerne bieten wir Ihnen und Ihrem Kind ein unverbindliches Eignungs- und Beratungsgespräch, sowie einen Schnuppertag in der Schule an. Wir freuen uns auf Sie.



Spiez-Info

Referenzen / Eltern-Kontakt:
Familie B.+K. Ringgenberg, Einigen
Tel 033 654 53 52 (ab 18.00 Uhr)

SBB-Fahrplan

Spiez	ab 07:25h
Thun	ab 07:43h
Ostermundigen	an 08:05h

Montessori Schule Bern

Rütiweg 9, 3072 Ostermundigen
Tel. 031 932 28 82 oder 078 822 75 78
info@montessori-bern.ch
www.montessori-bern.ch



Spiezer Tagung '11

Die Stiftung Schloss Spiez und das Historische Institut der Universität Bern organisieren zur Neueröffnung der Bubenberg Ausstellung im Schloss Spiez die

Kontakt:
lic. phil. Barbara Egli
info@spiezertagung.ch

Tagungsprogramm und weitere Informationen:
www.spiezertagung.ch
www.schloss-spiez.ch

Spiezer Tagung '11

Friedensschlüsse und eidgenössische Politik im 14. und 15. Jahrhundert

Das Wirken der Bubenberg von Laupen über Murten bis Dornach
21. und 22. Juni 2011, Hotel Belvédère, Spiez

Kriegerische und politische Konflikte prägten im Spätmittelalter die Entwicklung der Eidgenossenschaft vom losen Landfriedensbündnis zu einem Bündnisgeflecht mit eigener politischer Identität. Der Fokus der Verträge liegt auf Angehörigen des Hauses von Bubenberg, welche im 14. und 15. Jahrhundert als Politiker, Diplomaten und militärische Führer in den zentralen Konflikten und Friedensschlüssen ihrer Zeit – von Laupen 1339 bis Dornach 1499 – eine entscheidende Rolle gespielt haben. Abgerundet wird das Programm durch das Referat einer Schweizer Diplomatin zu Friedensschlüssen aus heutiger Sicht.

Kosten: Fr. 60.– inkl. Tagungsunterlagen, Pausengetränke und Führung im Schloss Spiez



UNVERGLEICHBAR MIT ALLEM, WAS SIE BISHER GESEHEN ODER GEHÖRT HABEN

Bose® VideoWave® Entertainment System



Ihr BOSE-Spezialist berät Sie gerne.

expert Ruchti
in Spiez  www.expert-ruchti.ch

FESTE



Gartenfest

Der Familien Gartenverein feiert seinen 35. Geburtstag
Samstag, 2. Juli 2011, ab 10.00 Uhr (bei jeder Witterung)



- Festwirtschaft im Zelt
- Familienfreundliche Preise
- Besichtigung der Gartenanlage



Beschränkte
Parkmöglichkeit!



Familien Garten
im Spiezwiler

Besuchen Sie uns!

Herzlich willkommen!



Auch in dieser Phase des Provisoriums können wir unsere Kundschaft bereits in separaten Besprechungszimmern für eine persönliche Beratung empfangen.

Mit Einsatz und Kraft für die Zukunft mit Ihnen

Die Ausbrucharbeiten sind beendet und die ersten baulichen Veränderungen nehmen Formen an. Schritt für Schritt rückt unser Ziel näher: Neue, auf die Kundenbedürfnisse von heute zugeschnittene Bankräumlichkeiten, um Sie zu empfangen und zu beraten. Wir freuen uns mit Ihnen auf diesen Moment.

Was geschieht weiter?

- ▶ Ende August ist der Hauptteil der Bauarbeiten abgeschlossen.
- ▶ Ab September liegt das Schwergewicht auf dem Innenausbau.
- ▶ Das definitive Eröffnungsdatum der neuen Bank teilen wir Ihnen im nächsten Inserat mit.



Schalter Öffnungszeiten

Leissigen

Montag bis Freitag:
09.00–12.00 Uhr, 14.00–17.00 Uhr
Mittwoch Nachmittag geschlossen

Krattigen

Montag, Mittwoch, Freitag: 09.00–11.00 Uhr

Spiez Provisorium (NW-Seite des Bahnhofs)

Montag bis Freitag:
09.00–12.00 Uhr, 14.00–17.00 Uhr
Samstag: 09.00–11.00 Uhr

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Thunersee-Süd

Gemeinsame Werte

FESTE



Stiftung Artilleriewerk Faulensee

10-Jahr-Jubiläum Stiftung Artilleriewerk Faulensee

Samstag, 4. Juni 2011



10.00 bis 17.00 Uhr
öffentliche Führungen
und Beginn Festbetrieb

11.00 bis 14.00 Uhr
Mittagessen aus der
Feldküche

Eintritt Fr. 10.–



Stiftung Artilleriewerk Faulensee
Telefon 033 654 25 07
www.artilleriewerk-faulensee.ch
info@artilleriewerk-faulensee.ch





TÄGLICH KAFFEE UND KUCHEN
AUF DER SONNENTERRASSE

Unsere Sonnenterrasse bietet Ihnen ein herrliches Ambiente. Ideal für diejenigen, die es lieben draussen zu speisen. Nebst unseren Gerichten von den Speisekarten, servieren wir ihnen hier Kaffee und Kuchen mit Blick in den Garten Eden, aufs Spiezer Schloss und auf den Niesen – Genuss pur! Wir verwöhnen Sie täglich mit köstlichen Versuchungen und wann immer möglich mit warmen Sonnenstrahlen.



PIANO MUSIK IN DER EDEN BAR

Ob beim Apéro oder Schlummertrunk. Jeden Freitag/ Samstag ab 18:00 Uhr verleiht unsere Pianistin der Eden Bar mit einem ausgewählten Repertoire eine dezente musikalische Note.

Die beruhigenden Klänge im Hintergrund, die gesellige Runde und die Bar mit Panoramablick machen Ihren Abend in der Eden Bar zu etwas Besonderem. Vielleicht entwickelt sich ihr Besuch zum wöchentlichen Ritual?



GRILLABEND IM HOTEL EDEN

Was gibt es Schöneres als vom herrlichen Duft von frisch zubereiteten Grilladen umgeben zu sein. Geniessen Sie auf unserer Terrasse ein saftiges Stück Fleisch oder einen vegetarischen Spiess. Es erwartet Sie ein abwechslungsreiches Buffet mit klassischen Beilagen. Die Grillade dürfen Sie aus unserem Angebot selbst bestimmen.

Daten: 2. Juni 2011, 30. Juni 2011, von 18.30 – 21.30 Uhr
Preis: CHF 32.– für Vorspeisen- & Beilagenbuffet, Dessert.
Für die Grilladen gelten die à-la-carte-Preise.
Bitte reservieren Sie frühzeitig.

Seestrasse 58
CH-3700 Spiez
T +41 33 655 99 00
welcome@eden-spiez.ch
www.eden-spiez.ch

Freitag/Samstag Piano Musik
in der Eden Bar – Täglich
Kaffee & Kuchen –
Sonnenterrasse – Belle-Epoque
Saal – Meeting & Event



Waldfest 11

Uf em Chilbiplatz bir Chanderbrügg ds Einige
1., 2. und 3. Juli 2011



Freitag, 1. Juli
ab 20 Uhr

Samstag, 2. Juli
Apéro ab 18.00 Uhr

Sonntag, 3. Juli
ab 11 Uhr Schillermusik Unterseen

- DJ Keule
- Musik
- Spiele
- Festzelt
- Bar
- Tombola

Rabatte von 15% - 50 %

- Diverse Werkzeuge
- Elektro-Werkzeuge
- Werkzeugkoffer
- Holz-+Metallschrauben
(Ausgenommen: Spanplattenschrauben
Distanzschrauben, Fischer-Dübelsysteme)
- Nägel

AUSVERKAUF

Wegen Laden-Auflösung
Ab sofort bis 22. Juli

Henz Hauser

ELEKTROWERKZEUGE
BEFESTIGUNGSTECHNIK
GYGERWEG 16
3700 SPIEZWILER
033 650 11 67

Öffnungszeiten
Mo - Fr 07.30 - 11.45
13.15 - 17.30

FESTE

Spiezer Läset-Sunntig

Umzug Läset-Sunntig 2011 unter dem Motto «Traditionell-nostalgisch»

Die Vorbereitungen für den diesjährigen Umzug am Läset-Sunntig vom Sonntag, 25. September sind in vollem Gang. Vreni Landolt, die Umzugschefin, freut sich, dass sich auch dieses Jahr zahlreiche Spiezer Vereine bereit erklärt haben mitzumachen. So werden neben Musikverein, Jodlerklub, Trachtengruppe, Männerchor, Reit- und Fahrverein auch die Jugendmusik sowie die Rebbaugenossenschaft wieder mit einem Bild am Umzug vertreten sein.

Auch nostalgische Kostümbilder werden nicht fehlen, eine Gotthelfgruppe wird sicher einer der Umzugs-Höhepunkte sein.

Die Initianten der Aktion «Rettet das Spiezerli» werden mit einem Modell des Schiffes, im Format 1:5 nachgebaut, auf die Sammelaktion aufmerksam machen.

Das hübsche Festabzeichen wird wie gewohnt in liebevoller Handarbeit im Atelier der Stiftung WOHIN für Wohnen + Integration in Spiez von BewohnerInnen gefertigt.



Wie letztes Jahr wird der Blumenschmuck im Dorf, entlang der Umzugsroute sowie am Umzug selber von den Spiezer Blumengeschäften Blumen Berger, Blumenperron, Blütenmehr, und Wittwer Blumen professionell gestaltet, zur Freude des Publikums und der Spiezer Bevölkerung.

Wir freuen uns auf einen farbenprächtigen Umzug am Sonntag, 25. und auf den Spiezmärli am 26. September 2011.

Mitmachen am Umzug 2011

Möchten Sie auch mit einem Sujet am Umzug des Spiezer Läset Sunntig mitmachen? Haben Sie eine Idee zum Motto «Traditionell – nostalgisch»?

Melden Sie sich bitte direkt bei:
Vreni Landolt, Hintere Gasse 6, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 51, Natel 079 654 94 49
vrenilandolt@bluewin.ch






Wir verkaufen



Reichenbach 119121001-40
Zweifamilienhaus mit Studio
 Mit zwei 3-Zimmer-Wohnungen, einer Studio-wohnung, Garten, grossem Bastelraum, Doppelgarage und vielem mehr.
 CHF 595'000 / Roger Lörtscher 079 504 23 61



Leissigen 119121001-47
Grosszügige 4½-Zi.-Whg. mit Seesicht
 Möblierte 4½-Zi.-Geschosswohnung im 1. OG mit umlaufendem Balkon an ruhiger und aussichtsreicher Lage, 126m2 Wohnfläche, Cheminée, Garage und schöner Berg- und Seesicht.
 CHF 495'000 / Roger Lörtscher 079 504 23 61



Interlaken 117671018-24
4½-Zimmer-Dachwohnung
 Mit ausgebautem Estrich. Sehr zentrale Lage, optimale Nähe zum Bahnhof West. Sehr grosszügiger Grundriss.
 Preis auf Anfrage / Walter Gohl 079 439 41 44



Kandersteg 117671008-77
3½-Zimmerwohnung Parterre
 Neuwertig möbliert, Top-Zustand, sehr ruhige Lage. Einstellhallenplatz, Baujahr 2008, grosser Garten und Sitzplatz.
 CHF 459'000 / Heinz Lehmann 079 335 97 76

Wir suchen MaklerInnen



RE/MAX Spiez
Bahnhofstrasse 21A
3700 Spiez
www.remax.ch/spiez
info-spiez@remax.ch
Telefon 033 650 11 88

Piet, die Spiezer Rundgänge der andern Art

Daten 2011

Neu:

Ärdeschöni Vollmondnacht
 Spuk- & Geisterabend

SA	13.08.	20.15 Uhr
SA	10.09.	20.00 Uhr



Sagen I: Bucht – Schloss – Spiezberg
Nur noch für Gruppen auf Anfrage.

Sagen II: Bürg
Nur noch für Gruppen auf Anfrage.

Anmeldung erforderlich, möglichst bis 24h zum Voraus! Eva Frei, Telefon 033 655 05 66
eva.frei@bluewin.ch, www.eva-frei.ch/piet

Wirthin Stucki. 1747

SA	28.05.	10.30 Uhr
SA	02.07.	10.30 Uhr
DO	11.08.	18.30 Uhr
SO	18.09.	11.00 Uhr



Alle Rundgänge können von Gruppen auch individuell gebucht werden.

Kraftplätze in und um Spiez

Mi	29.06.	17.00 Uhr
MI	10.08.	17.30 Uhr



Kosten
 Erwachsene: Fr. 25.-.
 1. Kind (6 bis 16 Jahre) Fr. 10.-, alle weiteren gratis.
 Mit Kulturlegi 40% Rabatt.
 Versicherung ist Sache der Teilnehmer.

Spiezer Gruselabende

SA	28.05.	20.00 Uhr
SA	17.09.	18.45 Uhr



FrauenSchicksale

DO	30.06.	17.30 Uhr
FR	12.08.	18.00 Uhr
SA	17.09.	10.30 Uhr



- Treffpunkte**
- Vollmondnächte: Schulhaus Hondrich
 - Wirthin: Fausterhaus, niesenseitig (beim Gemeindehaus)
 - Kraftplätze: Parkplatz Infocenter am Bahnhof
 - Gruselabende: Eingang Hondrichwald/Studweidstrasse
 - Frauenschicksale: Parkplatz unter Neubau Krankenhaus Spiez, Asylstrasse
 - Sagen Schloss: Buswendeplatz Bucht Spiez, neben Pintli
 - Sagen Bürg: Kreuzung Oberlandstr./Bürgstrasse

Wir verkaufen Ihre Liegenschaft



VILLA CASA
IMMOBILIEN

für mehr Lebensqualität !

- Verkauf von Immobilien
- Immobilienbewertung
- Renovations - Coaching

Tel. 033 655 03 03

www.villa-casa.ch

AUSSTELLUNG

krankenheim spiez

Comic naifs



Manfredo Haeblerli
Farbstiftzeichnungen

1. Juni – 3. Juli 2011

Öffnungszeiten:
täglich von 8–17 Uhr

Der Künstler ist anlässlich des Sommerfestes vom 11. Juni 2011 in der Ausstellung anwesend.

Eintritt frei

Besuchen Sie unsere Cafeteria! Auch während der Gesamterneuerung des Krankenhauses Spiez täglich geöffnet.

Montag–Freitag: 08.30–17.00 Uhr
Samstag/Sonntag: 09.00–17.00 Uhr

Krankenhaus Spiez
Asylstrasse 19
3700 Spiez
Telefon 033 655 40 40
www.krankenhaus-spiez.ch
www.grapbianca.ch



Panflötenkonzerte

Mittwoch, 1. Juni 2011, 17.00 und 20.00 Uhr in der Kirche Faulensee
Siegfried und PanOrchester Bern



Vielseitiges und abwechslungsreiches Programm mit südamerikanischer und griechischer Livebegleitung sowie Show-Einlagen und visueller Untermalung.

Südamerikagruppe Palisandro, Daniel Infanger (griechische Bouzouki) und Gianni Venuti (Akkordeon)

Eintritt frei – Kollekte

Faulensee *Life* Sponsoring

Hotel & Restaurant Seerose, Getränke Rubin



Informationsabend «Die Geburt in unserem Spital»

UNICEF-Anerkennung «stillfreundliches Spital»

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen. **Erster Teil: Geburt, Wochenbett, Stillen und das Neugeborene. Zweiter Teil: Besichtigung der Geburtenabteilung und Informationen der Mütter-Väter-Beratung.**

Anschliessend beantworten wir gerne Ihre Fragen.

Freitag, 17. Juni 2011
19.00 bis 21.00 Uhr
Gemeinschaftsraum A5



Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt:
Freitag, 15. Juli 2011

Spital STS AG Thun • Krankenhausstrasse 12 • CH-3600 Thun
Tel +41 (0)33 226 26 26 • www.spitalstsag.ch

Belvédère



STRANDHOTEL & RESTAURANT, CH-3700 Spiez
Telefon 033 655 66 66, Fax 033 654 66 33
info@belvedere-spiez.ch, www.belvedere-spiez.ch

Habanos-Lounge für Geniesser

Wie bei allem, haben wir für Sie als unsere Gäste die höchste Qualität sowie das grösste Sortiment im Angebot. Beim Essen, in der Getränkeauswahl und nun auch beim Genuss des hochwertigen Tabaks – immer das etwas Besondere, Einzigartige! In unserer Habanos-Lounge können Sie auch Ihre Cigarre für zu Hause kaufen. Eine Auswahl von 50 Cigarren steht Ihnen zur Verfügung – kommen und lassen Sie sich verführen.

Restaurant Belvédère

Wunderbare Frühsommergerichte zieren unsere Karte. Bei bezaubernder Aussicht geniessen Sie die Gerichte wahlweise auf unserer einzigartigen Terrasse oder im Restaurant. Lassen Sie die Seele baumeln und verwöhnen Sie sich auf Ihrer «Insel im Alltag».

Feste feiern wie Sie fallen

Ihr Fest zu Ihrem Erfolg werden lassen – dies ist unser Ziel! Vom stimmungsvollen Tête à Tête bis zur grossen Gesellschaft, Ihr Essen wird zum Erlebnis! Lassen Sie uns Ihre Wünsche wissen, gerne kreieren wir Ihr ganz persönliches Menü.

Vorschau

Gotthelf, das Musical!

Ein Erfolg bereits bevor überhaupt die Premiere angefangen hat. Kein Musical hat bis dato so viele verkaufte Tickets im Vorfeld gehabt. Falls Sie auch an diesem Event teil haben möchten, können Sie bei uns als offizielle Verkaufsstelle die Tickets reservieren.

Als besonderes Angebot können Sie auch ein Arrangement inklusive Essen und Transfer bei uns buchen.

Seenachtsfest, Samstag, 30. Juli 2011

Wie jedes Jahr bieten wir eine umfangreiche Büffetlandschaft an. Reservationen sollten frühzeitig gemacht werden.

Sommernachtsball, Freitag, 5. August 2011

Das Sommerballereignis in Spiez. Für alle Liebhaber der aktiven Tanzmusik ein «must». Reservieren Sie noch heute Ihren Platz und geniessen Sie den stimmungsvollen Event bei uns im Belvédère.

Ihre Gastgeber
Markus Schneider & Mitarbeiter



B Restaurant Burehuus

Ländliche Gastfreundschaft mitten in der Stadt
Der Ort an dem sich Geniesser treffen

Gartenterrasse im Restaurant Burehuus – Das etwas andere Geniessen

Die Seele baumeln lassen, zurücklehnen und einfach geniessen – Erholung pur!

Sonntags-Brunch 2011

Einmal im Monat – 5. Juni, 3. Juli, 1. August

Ab 9.30 Uhr erwartet Sie ein schönes
«Burebüffet zum Z'morgele»
CHF 34.00 pro Person

Grill-Plausch ab Juni

mit Salat- und Vorspeisebüffet, Fleisch- und
Fischauswahl vom Grill
sowie «äs gluschtigs Dessärbüffet» CHF 58.00

Familien-Tavolata

Dienstag- bis Freitagabend, Samstag und Sonntag
den ganzen Tag servieren wir, liebe Eltern und
Kinder, ein 3-Gang-Menü mit Salat
aus der Schüssel,
Rahmschnitzel mit Nudeln, 1 Kugel Glace nach
Wahl, sowie 1 Liter Mineral

CHF 68.00 für 2 Erwachsene & 1 Kind (bis 11 Jahre)
CHF 75.00 für 2 Erwachsene & 1 Kind (12–16 Jahre)
CHF 12.50 / 17.50 pro zusätzliches Kind (bis 11 / 12–16)

Das Angebot wird nur im Restaurant oder auf
der Terrasse serviert (nicht im Stübli)

Gotthelf Musical Gourmet

Ab 12. Juli 2011 ist es soweit – «Die Käserei in der
Vehfreude» kommt auf die Seebühne.
Geniessen Sie ab 17.30 Uhr zum Auftakt eine
erfrischende Sommerbowle oder eine Flüte
Champagner, danach ein köstliches 4-Gang-
Auswahl-Menü – ein perfekter Sommeranlass.

Hohmadpark, Frutigenstrasse 44, CH-3600 Thun
Telefon 033 224 08 08, Fax 033 224 08 09
info@burehuus.ch, www.burehuus.ch

MUSIK



Jahreskonzert

Samstag, 11. Juni 2011, 20 Uhr, Lötschbergsaal, Spiez

Nebst altbewährtem traditionellem BigBand-Jazz (Glenn Miller, Duke Ellington, Count Basie etc.) können wir Ihnen auch an unserem diesjährigen Jahreskonzert einige ganz spezielle Leckerbissen präsentieren. Mit **Daniel Kandlbauer** und **Annie-May Mettraux** konnten wir ein äusserst versiertes und vielseitiges Gesangsduo gewinnen.

Spätestens seit seinem Erfolg bei der DRS-Sendung Music-Star braucht der Oberländer Daniel Kandlbauer nicht weiter vorgestellt zu werden. Annie-May Mettraux hat in etlichen Musicals wie «Mamma Mia», «West Side Story» und «We will rock you» mitgewirkt. Aktuell spielen die beiden seit längerem im Musical «Ewigi Liebi».

Sie werden mit uns einige Jazzklassiker im Stil von Frank Sinatra und Liza Minelli vortragen. Daneben präsentiert uns Daniel Kostproben aus seiner neuen CD «Violet Sky».

Als zusätzliches Highlight wagen wir einen kleinen Abstecher in den Bereich der Latin-Musik. Wir spielen unter der bewährten Leitung von Jörg Burkhalter aus Därstetten.

Special Guests



Daniel Kandlbauer



Annie-May Mettraux

Eintritt frei, keine Reservationen

Weitere Informationen unter
www.evr-bigband.ch

Bademode-
Kollektion 2011
bis Grösse 54.

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

ROSA FAIA
BEAUTYFULL



Stützstrümpfe Dessous *Bademode* Brustprothesen
Gesundheitsschuhe Nahrungsergänzung
Farb-, Make-up- und Modestilberatung

RS Hilfsmittel
FÜR MEHR LEBENSQUALITÄT

Bernstrasse 295 3627 Heimberg Telefon 033 437 33 33
www.rs-hilfsmittel.ch



Jugendsinfonieorchester Arabesque

Erleben Sie mit dem Arabesque russische Komponisten in ihrer Vielfalt in Frutigen, der Kirche Bruder Klaus in Spiez sowie in der Thuner Stadtkirche

Programm:

Modest Mussorgski (1839–1881)
Eine Nacht auf dem kahlen Berge

Sergei Tanejew (1856–1915)
Andante für Bläser

Sergei Rachmaninow (1873–1943)
Romanze für Streichorchester

Alexander Glasunow (1865–1936)
Konzertwalzer Nr. 1, op. 47

Pjotr Iljitsch Tschaikowski (1840–1893)
Ouvertüre 1812, op. 49

Freitag, 3. Juni 2011

Reformierte Kirche Frutigen, 19.30 Uhr

Samstag, 4. Juni 2011

Kath. Kirche Spiez, 19.30 Uhr

Sonntag, 5. Juni 2011

Stadtkirche Thun, 17.00 Uhr

Leitung:

**Markus Oesch
Georgios Balatsinos**

Eintritt frei – Kollekte
www.jso-arabesque.ch



DIE NEUEN FIAT MYLIFE MODELLE. EIN PREIS. EIN WORT.



Bravo MyLife

FÜR CHF 23 550.-

1.4 16V 90 PS

BLUE&ME™-NAVIGATIONSSYSTEM
UND VIELES MEHR.

Punto MyLife

FÜR CHF 16 200.-

1.4 77 PS, 3-türig

BLUE&ME™-TOMTOM-SYSTEM,
START&STOP-AUTOMATIK UND
VIELES MEHR.

Panda MyLife

FÜR CHF 13 950.-

1.2 69 PS

KLIMAANLAGE, RADIO/CD/MP3 UND
VIELES MEHR.

Die abgebildeten Fahrzeuge enthalten Sonderausstattung.
Ausstattungs- und Preisänderungen vorbehalten.

DIE LÖSUNGEN VON FIAT SIND STETS PRAGMATISCH,
VERFÜGBAR UND KLAR. SO KLAR WIE DER PREIS.
ANGEBOT GÜLTIG BIS 30. JUNI 2011.

www.fiat.ch



Zeughaus Garage AG, Spiezwiler

Telefon 033 655 66 77

www.zeughausgarage-spiez.ch

MUSIK



9. Jungfrau Music Festival

Einmalige Konzerterlebnisse

Samstag, 2. Juli 2011, 19.30 Uhr

Swiss Army Big Band

Kursaal Bern

Leitung: Pepe Lienhard

Sonntag, 3. Juli 2011, 19.30 Uhr

Repräsentationsorchester

Schweizer Armeespiel

Schadausaal Thun

Musikalischer Leiter: Hauptmann Aldo Werlen

Mittwoch, 6. Juli 2011, 20 Uhr

Mountain Swing Big Band

Kursaal Interlaken

Klavier/Gesang: Marie-Louise Werth

Leitung: Corsin Tuor

Freitag, 8. Juli 2011, 20 Uhr

Brass Band Berlin

Kursaal Interlaken

Musik mit Comedy, Charme und Frack!

Samstag, 9. Juli 2011, ganzer Tag

Internationaler Konzertwettbewerb

mit 2 Höchstklassorchestern am Abend

Kursaal Interlaken

Eintrittspreise (für alle Konzerte)
Fr. 50.-/40.-/30.-

Ausgenommen Konzertwettbewerb
Fr. 20.-, unnummeriert

Kinder, Jugendliche und Studenten
50% Ermässigung

Vorverkauf

www.beo-tickets.ch

Tel. 0848 38 38 00

Allgemeine Auskünfte und Prospektbestellung

Tel. 033 821 21 15

www.jungfrau-music-festival.ch



FEIERN SIE MIT UNS...

15 Jahre Filiale Terminus 55 Jahre Binoth, Spiez

Jubiläumstage vom
Donnerstag, 30. Juni bis
Samstag, 2. Juli 2011

Lassen Sie sich überraschen
und degustieren Sie an diesen
drei Tagen unsere feinen,
leckeren Köstlichkeiten.

Im Juni bieten wir Ihnen unser
Jubiläumsbrot «Multikorn» zum
Jubiläumspreis von Fr. 3.– an.

Wir freuen uns herzlich auf Ihr
Kommen.



Sonja Binoth und Team

MÄRKTE



TAGI 3700 Spiez
Kirchgasse 11
033 654 02 88
tagi.spiez@bluewin.ch

TAGI-Flohmi in der Kindertagesstätte Spiez

Samstag, 4. Juni 2011, 10.00 – 15.00 Uhr
bei jeder Witterung in der TAGI, Kirchgasse 12, 3700 Spiez

Herzlich eingeladen zum TAGI-Flohmi sind Familien, Kinder, Kauf- und Verkaufsfreudige, «Händler» und «Märit-Fäns». Alle, die interessiert sind, an einem eigenen Verkaufsstand ihre alten Sachen zu verkaufen, melden sich bitte direkt beim TAGI-Team. Wir freuen uns auf viele spannende Gegenstände und gut gelaunte «Händler»!

Fon 033 654 02 88
www.tagi-spiez.ch
tagi.spiez@bluewin.ch



Programm TAGI-Flohmi

- 09.30 Uhr Türöffnung für Verkäufer
- 10.00 Uhr Türöffnung TAGI-Flohmi
- 10.30 Kraft tanken mit Partybrot, Käse, bis 15.00 Uhr Wurst, Früchten, Kuchen und feinen Durstlöschern
- 15.00 Uhr Ende TAGI-Flohmi
- 16.00 Uhr Ende Aufräumarbeiten

Stiftung WOHIN für Wohnen + Integration
 www.stiftungwohin.ch, info@stiftungwohin.ch
 Hohmadstr. 36K, 3600 Thun, 033 222 47 35
 Oberlandstr. 84, 3700 Spiez, 033 654 13 93

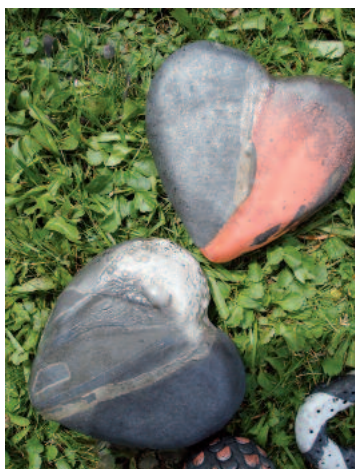


Brunch

Sonntag, 26. Juni 2011 von 9.00 bis 13.00 Uhr



- reichhaltiges Zmorgebuffet
- Verkaufsstände
- Kinderangebote
- Ponyreiten
- Musikalische Unterhaltung



Bewohner/innen und Personal
 laden herzlich ein.

Stiftung WOHIN für Wohnen + Integration
 (ehemals Wohnheim Bethanien)
 Oberlandstrasse 84
 3700 Spiez
 Telefon 033 654 13 93

www.stiftungwohin.ch

Stiftung WOHIN für Wohnen + Integration
 www.stiftungwohin.ch, info@stiftungwohin.ch
 Hohmadstr. 36K, 3600 Thun, 033 222 47 35
 Oberlandstr. 84, 3700 Spiez, 033 654 13 93



Vom Wohnheim Bethanien zur Stiftung WOHIN für Wohnen + Integration in Spiez

Eine Namensänderung

Das Wohnheim Bethanien an der Oberlandstrasse 84 in Spiez, startete am 1. Januar 2011 mit einem neuen Namen und Logo. Veränderungen können gewisse Unsicherheiten oder Fragen auslösen.

Vom Verein zur Stiftung

Verändert hat sich das Gesicht der Trägerschaft, jedoch nicht ihre Zweckbestimmung. Der Verein für die Betreuung psychisch Kranker von Spiez und der Verein für die Eingliederung psychisch Behinderter von Thun gründeten gemeinsam die Stiftung WOHIN für Wohnen + Integration mit Sitz in Spiez. Die Stiftung bezweckt die Einrichtung, Führung und Weiterentwicklung von Angeboten im Bereich Wohnen und Integration für Menschen mit psychischen Beeinträchtigungen. Sie berücksichtigt dabei die Bedürfnisse der Betroffenen und fördert deren Anerkennung in der Gesellschaft. Sie beschränkt ihre Tätigkeit grundsätzlich auf den Kanton Bern mit Schwerpunkt in den Regionen Spiez und Thun.

Das Angebot

Die **Stiftung WOHIN Spiez** bietet für 18 BewohnerInnen eine betreute Langzeitwohnform mit folgendem Angebot:

- 24-Stunden Anwesenheit des Betreuungsteams
- Betreuung, Begleitung, Beratung und Beschäftigung der BewohnerInnen durch das Personal
- Unterstützung in gesundheitlichen und medizinischen Belangen
- Unterstützung im Haushalt, im Alltag, im Aufbau und Erhalten einer persönlichen Wochenstruktur
- Interne Beschäftigung in Atelier, Haushalt, Gartenbereich
- Ermöglichung und Unterstützung einer externen Beschäftigung
- Diverse Freizeitangebote, die sich nach den Bedürfnissen der BewohnerInnen richtet

- Förderung von Integration in der Gruppe, im Arbeitsbereich, in der Gesellschaft
- Förderung und Stärkung der persönlichen Ressourcen
- Unterstützung der Kontaktpflege, Beziehungen und Integration

Integriert sind ebenfalls 2 Tagesplätze für externe KlientInnen mit dem Angebot

- Integration in der Gemeinschaft, Kontakte zu den BewohnerInnen
- Begleitete Beschäftigung im Atelier, Haushalt oder Garten
- Möglichkeit von gemeinsamen Freizeitaktivitäten
- Gespräche und Austausch mit Gleichgesinnten
- Individuelle zeitliche Anwesenheit, nach Absprache
- Unterstützung und Gespräche mit dem Fachpersonal

Die **Stiftung WOHIN Thun** hat im Grundsatz das gleiche Angebot. Der Unterschied liegt bei der Betreuungsdauer und der Beschäftigung und Arbeit.

Sie bietet einerseits für 12 BewohnerInnen im Hohmadquartier Thun eine betreute Langzeitwohnform, mit Tagesbetreuung von Montag bis Freitag an. Andererseits bietet sie das begleitete Wohnen, zwei Wohngemeinschaften für je 4 Personen und einer wöchentlichen Betreuungsintensität von ca 4 Stunden, in Thun an. Die BewohnerInnen gehen einer externen Beschäftigung oder Arbeit nach.

Weiter führt sie den betreuten «Freizeit-Treff» von Thun, offen für alle Menschen mit einer psychischen Beeinträchtigung.

Weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter www.stiftungwohin.ch oder direkt bei der **Stiftung WOHIN Spiez**, Oberlandstrasse 84, 3700 Spiez Telefon 033 654 13 93.

Kinderparty auf dem Dampfschiff «Blümlisalp»



Kinder sind auf den Schiffen des Thuner- und Brienzesees besonders willkommen und auch in diesem Jahr steht vor allem der Monat Juni ganz im Zeichen von Familien. Während des ganzen Monats kann gross und klein von der Aktion «Familie an Bord» profitieren. Für nur 15 Franken pro Person können Eltern mit ihren Kindern einen ganzen Tag lang Schiff fahren, die eigenen Kinder bis 16 Jahre reisen alle gratis mit.

Ein unvergessliches Erlebnis bietet die Kinderparty auf dem Dampfschiff «Blümlisalp». Gibt es einen Geburtstag oder eine bestandene Prüfung zu feiern? Dann ist die kleine Kabine auf der «Blümlere» der ideale Ort für einen solchen Anlass. Insgesamt acht Kinder können auf dem Thunersee einen tollen Nachmittag verbringen und sogar ein Lieblingspartymotto auswählen. Zur Auswahl stehen: Pirat, Prinzessin, Hexe, Indianer, Pferdchen, Ritter oder Topmodel.



Eine Betreuerin bastelt und spielt mit den jungen Seefahrern, es gibt ein gluschtiges Kinderzvieri, ein selber gebasteltes Geschenk zum Nachhausnehmen und für das «Partykind» sogar ein Foto mit dem Kapitän im Steuerhaus an Bord des Dampfers.

Die Party für acht Kinder (Alter 5 bis 11 Jahre) kostet pauschal 180 Franken und kann auf dem Thunersee **jeden Mittwoch, Freitag und Samstag vom 3. Juni bis 10. September 2011** gebucht werden.

Anmeldung erforderlich bei der Schifffahrt Berner Oberland
Telefon 058 327 48 11, www.bls.ch/schiff

Schifffahrt
Berner Oberland 



SPORT

SCHWIMMSCHULE
SPIEZ



Sommer-Schwimmkurse im Freibad Spiez

Wassergewöhnung – Grundlagen- & Schwimmtests
Kraul-/Rückenkraul-Jugendbrevet



Kursdaten

25. Juli – 30. Juli 2011

01. August – 06. August 2011

Anmeldung unter

www.piranha-spiez.ch

sowie Karin & Philipp Achermann

Tel. 033 650 14 77

Bei Felder's neu 7 Tage offen



Bäckerei
Konditorei
Tea-Room

Delphin

3700 Spiezwiler
Tel. 033 654 15 55

Geschäft Spiez
Tel. 033 654 75 55

Geschäft Aeschi
Tel. 033 654 18 06

www.felder-delphin.ch

Felder's «Delphin» Spiezwiler

Montag und Dienstag 06.30–18.30 Uhr
Mittwoch bis Freitag 06.30–23.00 Uhr
Samstag und Sonntag 06.30–18.00 Uhr

Felder's Geschäft Oberlandstrasse 23, Spiez

Montag bis Freitag 07.00–18.30 Uhr
Samstag 07.00–16.00 Uhr
Sonntag 08.00–16.00 Uhr

Felder's Geschäft Aeschi

Montag bis Freitag 06.30–18.30 Uhr
Samstag und Sonntag 06.30–18.00 Uhr

Auf Ihren Besuch in unseren Geschäften freut sich Familie Felder und MitunternehmerInnen

Jeden Sonntag im Tea-Room Delphin und im Tea-Room Felder in Aeschi grosses und reichhaltiges Frühstücksbuffet à discrétion!

Für alles Elektrische.



SH Elektro Telematik GmbH

Bernhard Schaller & Thomas Heldner
Gygerweg 16, 3700 Spiez
Fon 033 650 14 40, Fax 033 650 14 41
info@sh-elektro.ch, www.sh-elektro.ch

SPORT



Gymnaestrada in Lausanne

10. – 16. Juli 2011

Zehn Spiezer Turnerinnen aus der Gruppe Seniorinnen Forte werden im Juli an den Grossgruppenvorführungen der Gymnaestrada in Lausanne teilnehmen. Seit fast zwei Jahren haben sie geübt; ihre beiden Auftritte sind am Dienstag, 12. Juli, nachmittags und am Donnerstag, 14. Juli, vormittags im Olympiastadion Lausanne.

Die Gymnaestrada wird vom Internationalen Turnerbund (ITB bzw. FIG) organisiert und ist das offizielle Weltfestival des Breitensports. Während sieben Tagen treffen sich über 20'000 Turner jeden Alters und aus allen Kontinenten – Frauen, Männer, Behinderte und Nichtbehinderte –, um ihre Begeiste-

rung für diesen Sport miteinander zu teilen und in allen Turnsportarten ihr Talent zu zeigen. Es kann kein Wettbewerb, keine Medaille gewonnen werden. Die Gymnaestrada ist eine unvergleichliche Veranstaltung. Zahlreiche Turnerinnen und Turner nehmen mehrere Male an diesem Weltfest teil. Hier kann man Produktionen von höchster Qualität und grosser Originalität entdecken, sich weiterbilden; die Gymnaestrada bietet in erster Linie aber auch eine einzigartige Gelegenheit, neue Bekanntschaften zu schliessen und unvergessliche Erfahrungen zu machen; Werte wie Solidarität, Teilen, Freundschaft und Sport, Spiel und Bewegung sind von grundlegender Bedeutung.



Die zehn Spiezer Turnerinnen freuen sich auf die Gymnaestrada in Lausanne: v.l.n.r. Hanna Herzog, Margrit Brunner, Kerstin Ehlers, Christiane Marty, Gisela Brigggen, Rosita Adriano, Elisabeth Stoller, Ursula Lörtscher und Margrit Wyss; auf dem Foto fehlt Pia Ritter.

Therese und Martin Brügger (rechts hinten) haben den Turnerinnen die exklusiven Balltaschen spendiert. Herzlichen Dank.



Solar STROM
Solar HEIZUNG
Solar WARMWASSER

Ihr Spezialist vor Ort,
Beratung, Planung, Ausführung

beosolar.ch
Erneuerbare Energie

beosolar.ch
3700 Spiez
Fon 033 654 88 44
Fax 033 654 88 40
info@beosolar.ch

Garage **Schneiter** AG

Ihre offizielle Vertretung
für Spiez und Umgebung

Wir leben Autos.



Thunstrasse 25 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 55 55
www.schneiterag.ch

Ruth Kummer
Dipl. Masseurin | Dipl. Pflegefachfrau
Dipl. Gesundheits- und Lebensberaterin CgH

**Praxis für klassische Massage
Gesundheits- und Lebensberatung**

*Ein Ort des Wohlbefindens
und der Schmerzlinderung*

- Die Kennenlernmassage und jede 10. Massage ist kostenlos
- Krankenkassenanerkant
- Spezialisiert auf ganzheitliche-, vielseitige- und individuelle Behandlungen

Ich freue mich von Herzen auf Ihre Terminvereinbarung!

Leimernweg 17 | CH-3700 Spiez
Telefon 033 654 84 20 | Mobile 079 271 59 84
info@gesundheitspraxis-ruth.ch
www.gesundheitspraxis-ruth.ch

⚡ Ihre ⚡ Servicestelle

- Elektroinstallationen
- Telefon-Telematik Installationen
- Ascom Ascotel-Spezialist
- Internet ISDN, ADSL, hispeed
- FI-Fehlerstromschutz-Aktion GVB
- Elektroheizungs-Spezialist
- Elektro-Boiler-Revisionen
- Kochherd – Backofen – Kochfeld
- Geschirrspüler
- Waschmaschine + Tumbler
- Kühl- u. Gefriergeräte

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch

coop
Gemeinde Duell
schweiz.bewegt

Gemeinde-Duell von schweiz.bewegt

Insgesamt 170 Teilnehmer – Rund 20'500 Bewegungsminuten

Spiez gratuliert Reichenbach zum Glanzresultat und zum Sieg im Gemeinde-Duell.

Besten Dank an die «aktiven» Spiezer, die Leiter von Laufftreff, Bike Club und MTV sowie die Helfer.

Sportkommission Spiez, Präsident Heinz Maibach





Eltern-Kind-Singen – Warum singen mit Kindern?

- Singen ist ein Kulturgut
- Singen ist Gesundheitsförderung
- Singen ist Förderung sozialer Fähigkeiten
- Singen ist Vermittlung von Freude
- Singen ist ein Ausdrucksmittel
- Singen ist Förderung kognitiver Fähigkeiten
- Singen ist Förderung der Selbstkompetenz



Entwicklung mit Musik

Aktuelle Untersuchungen zeigen immer wieder, dass das gemeinsame Singen viel zur positiven und ganzheitlichen Entwicklung des Kindes beiträgt.

Das Angebot richtet sich an zirka drei- bis fünfjährige Kinder mit einer Begleitperson (Mutter, Vater, Grosi, Gotti, Nachbarin...).

Ziele und Inhalte des Kurses

- ganzheitliche Entwicklungsförderung durch Musik
- das Kind in der auditiven Phase an die Musik heranzuführen
- gemeinsam Lieder, Verse, Singspiele kennen lernen

Musik für und mit Kindern darf nicht eine Frage der Begabung sein, denn jedes Kind ist musikalisch. Das Kind lernt, indem es spielt. Mit allen Sinnen nimmt es Musik wahr, ist ganz Ohr, ganz Auge... Hier kann

ein Erfahrungsschatz wachsen und gefördert werden – sei es um später ein Instrument zu lernen oder auch «nur», um Musik ein Leben lang zu lieben.

Die aktuellen Kurse dauern bis zu den Sommerferien und finden jeweils mittwochs von 9.00 bis zirka 9.50 Uhr und von 10.15 bis zirka 11.05 Uhr statt. Interessierte sind herzlich eingeladen, in eine Lektion «hineinzuschnuppern».
(Bitte anmelden – DANKE!)

Neue Kurse ab August 2011
(Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt.)

Weitere Informationen, Auskünfte und Anmeldung bei: **Marianne Maibach** (Telefon 033 654 63 01, mamai@gmx.net) Kindergärtnerin, Spiel- und Waldgruppenleiterin, Weiterbildung für Eltern-Kind-Singen am Zentrum für Musik in Solothurn.



Spiel- und Waldspielgruppe Spiez

Gruppen in Spiez, Spiezwiler, Faulensee



Achtung!!!
Anmeldeschluss für das Schuljahr 2011/12 ist der 10. Juni 2011!

In der Spielgruppe und Waldspielgruppe finden Kinder ab ca. 3 Jahren Gelegenheit zum:

- freien, unbeschwerten Spielen mit gleichaltrigen «Gschpändli»
- Freundschaften schliessen
- Konflikte austragen lernen
- in einer fröhlichen, dem Alter angepassten Atmosphäre

Das Spiel soll in der Spielgruppe in seinen verschiedenen kreativen Formen im Vordergrund stehen.

Spiele – Singen – Basteln – Geschichten – Abenteuer – Malen – Kneten – Spielen

Eine Gruppe besteht aus 8 bis 10 Kindern.

Spielgruppe:

Zeiten:

8.30–11.15 Uhr / 13.30–16.15 Uhr

(8.30–9.00 Uhr resp. 13.30–14.00 Uhr = Auffangzeit)

Kosten pro Halbtage: Fr. 15.–

Materialkosten pro Jahr: Fr. 40.–

Waldspielgruppe:

Zeiten:

8.45–11.15 Uhr / 13.45–16.15 Uhr

Kosten pro Halbtage: Fr. 15.–

Materialkosten pro Jahr: Fr. 40.–

Detaillierte Informationen, Fotogalerie und Anmeldeformulare für die Spielgruppe und Waldspielgruppe 2011/2012 finden Sie im Internet unter:

www.spielgruppe-spiez.ch

Gerne stehen wir auch für telefonische Auskünfte zur Verfügung!

Spiez:

Esther Guyer, Schulhausstrasse 4, 3752 Wimmis
Tel. 033 657 29 83, familyguyer@bluewin.ch

Spiezwiler:

Marianne Maibach, Am Stutz 3B, 3700 Spiez
Tel. 033 654 63 01, mamai@gmx.net

Faulensee:

Anne-Kathrin Spielmann, Ringstr. 18, 3700 Spiez
Tel. 033 650 10 49, annekathrin.s@gmx.ch



EINFACH UND SCHNELL ZUR EIGENEN WEBSITE!

In unserem individuellen dreistündigen Kurs lernen Sie, wie Sie Ihren Internetauftritt stilvoll und professionell gestalten können.

Kurszeiten: Drei individuelle Schulungsstunden zu vereinbaren während unseren Bürozeiten.

Kursorte: Nach Absprache in unseren Büros an der Gwattstrasse 125, Gwatt oder an der Seestrasse 38, Spiez

Kurskosten: CHF 500.– (exkl. MWST) inkl. Nachsupport und umfangreiche Schulungsunterlagen.

Interesse? Dann nehmen Sie mit uns Kontakt auf!

Kontakt: Weber AG
Louise Bamert
Seestrasse 38, 3700 Spiez
Telefon 033 654 15 15
l.bamert@weberag.ch



im juni

gratis zu jeder fusspflege
nägel lackieren oder eine
fussmassage mit aromaöl

termin nach vereinbarung

séverine vogel dipl. kosm. fusspflegerin
fusspflege/pediküre
gygerweg 37 3700 spiez
079 870 98 14

Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

NOSS

Berufsbegleitende Weiterbildung

ab 19. Oktober 2011

Kaufmännische Lehrgänge

- Kurstag: Mittwoch von 08.00 bis 15.30 Uhr
- Bürofachdiplom VSH (Dauer: 1 Jahr)
 - Handelsdiplom VSH (Dauer: 1,5 Jahre)

Medizinischer Lehrgang

- Kurstag: Donnerstag von 08.45 bis 16.15 Uhr
- Med. Sachbearbeiterin+ (Dauer: 1 Jahr)

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30

noss.ch



Schulzentrum

KIRCHE



Gottesdienst im Rebberg

Sonntag, 19. Juni 2011, 10.00 Uhr, unterhalb des Katzensteins
bei Regenwetter in der Schlosskirche
Mitwirkende: Posaunenchor Spiez



«Zwischen Wurzeln und Trieben»

Der Spiezer Rebberg symbolisiert die Harmonie menschlicher Zusammenarbeit mit der Natur.

Mit Ausdauer wird gepflegt, mit Geduld wird gehegt - das ganze Jahr hindurch, was dem Menschen Genuss bereiten soll.

Immer wieder verändert die Natur ihr Gesicht, spendet dem Menschen Erholung und Freude, ist ihm Bild für sein eigenes Sein, Tun und Ergehen auf dieser Erde.

Herzlich laden ein:

RebbauSpiez

Rebbau-Genossenschaft Spiez



KAS – Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez Mitglieder:
Evangelisches Gemeinschaftswerk
Evangelisch-methodistische Kirche
Reformierte Kirchgemeinde
Katholische Kirchgemeinde



REWEZA Küchenbau
Innenausbau
Renovationen
KÜCHEN AG

Ausstellung/Büro
3700 Spiez, Gygerweg 14 Tel. 033 654 22 24
Fax. 033 654 94 24

Schreinerei
3646 Einigen, Weekendweg 16 Tel. 033 650 19 75

www.reweza.ch



Mode
für grosse Grössen

Neue Mode eingetroffen!
Grosse Auswahl an Dessous und Bademode!
Neu: Schöne Nachtwäsche

Verena Pulfer | Vreni's Mode Gallery XXL

Mode für grosse Grössen, 42-60
Marktplatz 8, 3800 Interlaken
Telefon 033 823 23 20

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag	9.00 - 18.30 Uhr
Samstag	9.00 - 16.00 Uhr

Grabmalarbeiten | Natursteinarbeiten | Bildhauerarbeiten



André Iseli
Stein- & Bildhauerwerkstatt

Mühligasse 8 | 3752 Wimmis | Tel. 033 654 37 32
www.iseli-steinmetz.ch | info@iseli-steinmetz.ch



Fachmann mit Herz
seit 25 Jahren

Thomas Rubin • Bestattungsdienst
Seestrasse 34 • 3700 Spiez • 033 654 40 50

www.thomasrubin.ch

KIRCHE

familienfreundliche
Gottesdienste



«Zmittst im Seesturm»

Sonntag, 26. Juni 2011, 10.00 Uhr, Ref. Kirche Spiez

Erzählerin:

Rosmarie Mani

Musik:

Urs Schweizer

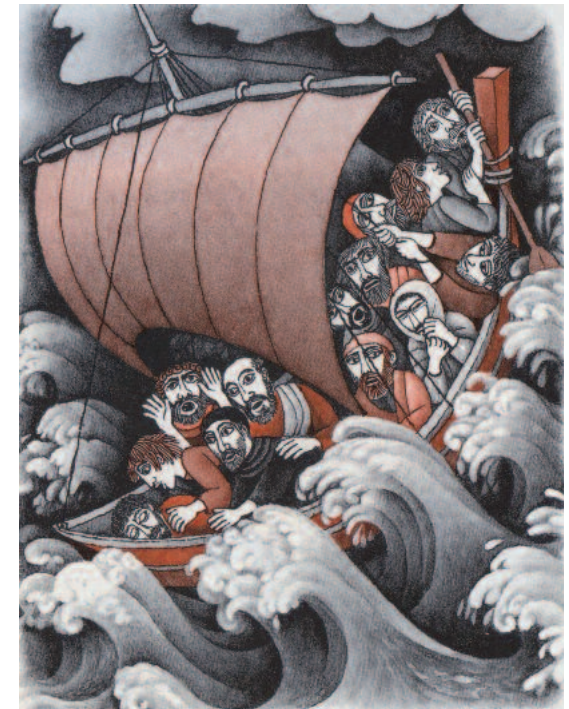
Liturgie:

Susanna Schneider Rittiner
und Team

Familienfreundlich heisst:
Kinder, Jugendliche und Erwachsene
feiern gemeinsam.

Weitere Daten im 2011:

21. August, 23. Oktober je um 10 Uhr
24. Dezember um 17.30 Uhr





BeO-Auffahrts- und -Pfingstprogramm

Tipps zum Hinhören

Auffahrt, 2. Juni
12.00 – 14.00 BeO-Auffahrts-Quiz
15.00 – 16.00 BeO-Träff Spezial mit Studiogästen: Les Trois Suisses
18.00 – 20.00 BeO-Music-Special: Eric Clapton, Royal Albert Hall 1990

Pfingsten, 12. Juni
12.00 – 14.00 BeO-Pfingst-Quiz
15.00 – 17.00 BeO-Träff-Spezial mit Studiogast: Thuner Sänger Rolf Luginbühl
18.00 – 20.00 Music-Special: Elvis Presley, Konzertmitschnitt 1973

Pfingstmontag, 13. Juni
09.00 – 10.00 BeO-Lachsack-Spezial
14.00 – 18.00 BeO-Pfingstmontags-Party mit Studiogästen: 77 Bombay Street
18.00 – 19.00 BeO-Sport-Spezial

**Preise im Gesamtwert von über
Fr. 2'000.—**

88.8 MHz

www.RadioBeO.ch / www.BeO.FM



**Praxis für Traditionelle
Chinesische Medizin**

Ursula Burri

Oberlandstrasse 21 | 3700 Spiez

Akupunktur | Tuina-Massage-Therapie
Kräuter-Therapie | Moxa | Schröpfen
Zungen- und Pulsdiagnostik
KK anerkannt mit Zusatzversicherung

Tel. 033 655 0513 | Natel 079 485 7088

KIRCHE



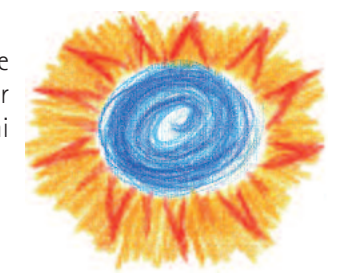
REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Fyre mit de Chlyne – Pfingsten 2011

Mittwoch, 15. Juni, 09.30 Uhr, Ref. Kirche Spiez

Mutter und Väter, Grosseltern und andere Erwachsene sind eingeladen, gemeinsam mit ihren drei- bis fünfjährigen Kindern eine Feier mit einer Bilderbuchgeschichte zu Pfingsten zu erleben.

Im Anschluss an die halbstündige Feier sind alle zum Znüni eingeladen.



Ältere und jüngere Geschwister sind ebenfalls herzlich willkommen.



Es laden ein
Team «Fyre mit de Chlyne» und
Pfarrerin Susanna Schneider Rittiner

**Praxis
MassFit**



Iris Menzi

Klassische Therapeutische Massagen
spezialisiert auf Schulter-Nacken-Kopfmassage

- Schröpfmassage
- Schröpfen
- Wirbelsäulentherapie nach Dorn/Breuss
- Progressive Muskelentspannung nach Jacobson
- Beckenboden-, Bauch- und Rückentraining

Iris Menzi
dipl. Masseurin/Bewegungspädagogin
Krankenkassen anerkannt

Bahnhofstrasse / Gebäude Terminus
3700 Spiez
Telefon 079 702 19 68
www.massfit.ch




Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger
Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 61 27
Fax 033 654 61 58
Natel 079 656 20 42

**Jetzt aktuell:
Gartenpflege**



Besuchen Sie unsere
neue Homepage
www.heinigersgarten.ch

Gartenpflege · Umänderungen · Pflanzungen · Beratung · Neuanlagen

LA POSTE
KULTUR. UND KONGRESSZENTRUM VISP

in 25 Minuten
in Ihrem
Theater in
Visp

Sichern Sie sich
Ihren Platz
mit einem
Abo



www.lapostevisp.ch

Tel. 027 948 33 11

Tag der offenen Tür 18.06.11 Bälliz 64 Thun im Krebserhaus

Praxis- Kurs und Therapieraum

Meditation	09.00 und 13.30
Yoga Pilates	10.00 und 14.30
Eurythmie	11.00 und 15.30
Kinesiologie	12.00 und 16.30
Craniosacraltherapie	auf Anfrage

Das qualifizierte Fachteam präsentiert seine Methoden
 Info 033 654 14 30 doraschmid@gmx.ch Monika Meyer, Dora Schmid, Marianne Oppliger und Ralph Meierhans

**natursteinarbeiten
keramische plattenbeläge**

bircher

sonnenrain 11, 3700 spiez
www.bircher-co.ch

Telefon 033 654 24 24
 Telefax 033 655 04 65

keramik-einzigartig.ch

Kosmetik & Nailstudio

Gesichts-Behandlungen, z.B.:
 «Kleopatra»-Behandlung
 «Entspannung»-Behandlung
 «Express»-Behandlung

Spezial-Behandlungen, z.B.:
 «Akne»-Behandlung
 «Fuss»-Pflege (Müde Füsse)
 «Hand»-Pflege (Anti Aging)
 «Nagel»-Therapie
 Neu! Wimpernwelle

Manicure, Pedicure, Depilation,
 Make up-Kurse, Fuss French
 ... und viele weitere attraktive Angebote...
 ... rufen Sie an, ich freue mich auf Sie!

Entschweben Sie in eine ferne Welt...

Dipl. Kosmetikerin & Naildesignerin
 Claudia Schranz, 079 606 45 08
 Oberlandstr. 40, 3700 Spiez
xcare.ch

Schneider **HausTechnik AG**

Sanitär/Heizung

Hondrichstrasse 15 • Postfach 286 • 3700 Spiez
 Tel. 033 654 27 20 • Fax 033 654 76 20
schneider.haustechnikag@bluewin.ch

- Wasch- und – Geschirrspülautomaten
- Solaranlagen
- Wärmepumpen
- Kaminsanierung
- Cheminéeöfen
- Planungen
- Ausführung
- Service
- Reparaturdienste
- Unverbindliche Projektierung von Um- und Neubauten

Brennstoffe Getränke

RUBIN SPIEZ

3700 Spiez 033 654 30 60 www.rubin-ag.ch

**Auto- und Bootssattlerei
Sonnenstoren**

Gygerweg 16
 3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60
 Telefax 033 654 50 68
 Natel 079 656 50 60
 Internet www.liebi.ch
 E-Mail info@liebi.ch

**RÖSTI SPIEZ
PLATTENBELÄGE**

www.roesti-spiez.ch

Keramische Wand- und Bodenbeläge
 033 654 01 10 079 525 67 14

Zäune und Tore

Zaunteam
 Starke Zäune - Starkes Team

Grösste Auswahl an Holz-, Kunststoff-, Metall- und Aluminiumzäunen und -toren sowie fachgerechte Montage

Fordern Sie jetzt den Katalog an!

Zaunteam Daniel Frutiger AG
 Hagenstrasse, 3852 Ringgenberg
 Tel. 033 823 11 92, Fax 033 823 11 90

Gratis-Tel. 0800 84 86 88 frutiger@zaunteam.ch

KIRCHE

REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Waldgottesdienst Hondrich

«Zwischen Wipfeln und Wurzeln», Sonntag, 5. Juni 2011, 10.00 Uhr

Beim Kegelplatz im Hondrichwald hinter dem Inforama, anschliessend Apéro.

Mitwirkung:
 Bläsergruppe Musikverein Spiez
 Pfarrerin Susanna Schneider Rittiner

Bitte Sitzgelegenheit selber mitbringen. Danke!



Bei sehr schlechter Witterung findet der Gottesdienst im Inforama statt.



med **natalie kühne** **massagepraxis**

Medizinische Massage
 Lymphdrainage
 Wirbelsäulentherapie nach Dorn
 Akupunkturmassage nach Radloff
 Fussreflexzonenmassage
 La Stone-Therapie

Natalie Kühne
 Med. Masseurin mit Eidg. FA
 ESB/APM Therapeutin
 Oberlandstrasse 61
 3700 Spiez
 Tel +41 (0) 79 781 95 75
www.rueckenschmerzenadieu.ch
 Krankenkassen anerkannt

«Bei mir sind Sie in guten Händen»

Kennen Sie die SpiezInfo-Region?

Wo ist das?



So sind Sie dabei

Senden Sie bitte die Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an:

Weber AG, Wettbewerb SpiezInfo
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
oder per mail an wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss

Freitag, 10. Juni 2011

Der Name des Gewinners wird im nächsten Heft veröffentlicht.

Auflösung April: Primarschule Faulensee

Gewinnerin: Hedy Stettler, Spiez

Gewinnen Sie!
Wir verlosen einen Geschenkgutschein im Wert von Fr. 100.- der Zimmermann AG in Spiez.

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

zbinden ag bauelemente

3752 Wimmis
Gewerbezone Bahnhof Nord 4a
033 657 20 20 Telefon
033 657 20 22 Fax
info@zbinden-ag.ch
www.zbinden-ag.ch



- Türen
- Zargen
- Fenster
- Tore
- Ausstellung
- grosses Occasionslager

Hermann Schuhmacher Bauspenglerei Spiez

Spenglerarbeiten
Bedachungen
Blitzschutzanlagen

Lattigen, 3700 Spiez
Telefon 033 654 76 47
Simmenfluhstrasse 7a, 3752 Wimmis
www.spenglerei-schuhmacher.ch

Wein - Bier - Mineralwasser - Softdrinks

TRACHSEL

Getränke

Frutigland - Spiez

Bringt Trinkgenuss ins Haus!

www.trachsel-getraenke.ch - Telefon 033 671 19 74

allround-mode

Second Hand Sport & Casual

Silvia Ringgenberg, Seestrasse 16
3700 Spiez, Tel. 033 654 04 88

Öffnungszeiten:
Di-Fr 9.00 – 11.00
14.00 – 18.00

Damen-, Herren- + Kinder-
Sport- und Freizeit-
bekleidung (bis XXL/Gr. 50)
Abendkleider
Schuhe + Taschen
Annahme Di + Do

SPIEZIELL

POPNET

e-solutions

PopNet Informatik AG

- IT-Support für Firmen
- PC & Mac Helpservice für Private
- Webdesign / Web Programming
- Webhosting / Server-Housing
- VDSL / ADSL / SDSL
- Computer-Shop / Verkauf
- Kaufberatung
- Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Seestrasse 11, 3700 Spiez
Tel. 033 655 00 00
Fax. 033 655 00 01
www.popnet.ch
info@popnet.ch

Ihr Informatik-Partner im Berner Oberland



ZURBUCHEN HOLZBAU

Rüttistrasse 18, 3702 Hondrich
Tel. 033 654 67 40, Fax 033 654 67 47
www.zurbuchen-holzbau.ch



Nussbaum

Gartenbau

Gartenumänderungen
Unterhalt - Beratung

Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63
Schlüsselmatteweg 15, Spiez
www.nussbaum-gartenbau.ch

Allgemeine Bestattungs AG

Seit 1925

Bestattungsdienst SPIEZ, 033 654 30 50
Tag und Nacht www.allgemeine-bestattung.ch



Andreas Schwarz Bernhard Finger Marco Schärer Michael Rubin
Inhaber

Anneler
Ofenbau + Plattenbeläge
eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen
Kochherde, Cheminée- und Speck-
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

TIERHOMÖOPATHIE
BEO

Stéphanie Nussbaum
Dipl. Klassische Tierhomöopathin
Dipl. Tierheilpraktikerin

Berner Oberland | Telefon 079 753 96 10
mail@tierhomoeopathie-beo.ch | www.tierhomoeopathie-beo.ch

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen



Doris Glogger

Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt

Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43

E-Mail: info@edv-glogger.ch/www.edv-glogger.ch

SCHREINEREI
OESCH Nachfolger B. Baumann

Spiezstrasse 25
3645 Gwatt
Tel. 033 336 40 30 www.oesch-gwatt.ch
Fax 033 336 00 61 info@oesch-gwatt.ch

Innenausbau • Möbel • Reparaturen

Schwenter Ring-Garage AG



- offiz. Mitsubishi-Vertretung
- Mitsubishi – Occasionen
- Mitsubishi – Elektrik-Elektronik
- Reparaturen aller Marken

3646 Einigen
Tel. 033 654 10 08
Fax 033 654 11 08
www.auto-einigen.ch
info@auto-einigen.ch

**Heizöl
aeberhard**

Brennstoffe

Nachfolger Hadorn & Cie GmbH

3664 Burgstein BE
Telefon 033 359 33 33



**Träumen ... von Ferien, von Weihnachten
oder von früheren Zeiten ...**



Tapas

sofort anmelden

Aus typischen Zutaten bereiten wir traditionelle Tapas für ein reichhaltiges Buffet zu.

Leitung: Therese von Ballmoos,
Hauswirtschaftslehrerin, Faulensee
Materialkosten: CHF 25.-
(werden im Kurs bezahlt)

Kurs 152 Mittwoch, 8.6.2011, 19.00–22.00
**Schulzentrum Längenstein, Spiez,
Schulküche**

Kursgeld: CHF 25.-

Der Zeit voraus – Glasfusing-Workshop

sofort anmelden



An diesem Abend können Sie mit dem Fusing-Verfahren Ihre eigenen Glassterne oder andere Kreationen gestalten.

Leitung: Katrin Chappatte, Krattigen
Kurs 145 Donnerstag, 9.6.2011, 19.00–21.00
Atelier C-Design, Krattigen
Kursgeld: CHF 90.-, Mitglieder CHF 85.-

In Zusammenarbeit mit dem Heimat- und Rebbaumuseum



Gibt es einen Hotelstil?

Oder die Anpassungsfähigkeit von Hotelmobiliar an die Gäste. Ein Vortrag zur Ausstellung im Heimat- und Rebbaumuseum «Als Spiez noch ein Kurort war». Im Anschluss an den Vortrag besichtigen wir die Ausstellung im Museum.

Leitung: Evelyne Lüthi-Graf, Lausanne
Kurs 63 Freitag, 17.6.2011, 19.00, Heimat- und Rebbaumuseum Spiez, Trüel
Kursgeld: CHF 15.- (inkl. Führung und Apéro)
Abendkasse

Veranstaltungen im Juni

Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei der Spiez Marketing AG in Infocenter erhältlich oder auf der Internet-Seite www.spiez.ch
Spiez Marketing AG, Telefon 033 655 90 00

AUSSTELLUNG · FÜHRUNG

25.03.–05.06.		Bilderausstellung: Ronald Tjada	Gwatt-Zentrum, Gwatt
16.04.–03.07.	08:00–17:00	Comics Naifs	Krankenheim, Spiez
30.04.–30.10.		Sonderausstellung: Als Spiez noch ein Kurort war	Heimat- und Rebaumuseum, Spiez
02.06.	14:00–15:00	Öffentliche Führung: Die legendäre Schlosskirche	Schloss, Spiez
04.06.	12:00, 14:00, 16:00	Führungen KP Heinrich	Parkplatz Inforama, Hondrich
07., 21.06.	17:00	Führungen KP Heinrich	Parkplatz Inforama, Hondrich
08.06.	19:00	Vernissage Sonderausstellung Adolf Hölzel	Schlosskirche, Spiez
09.06.–11.09.	10:00	Sonderausstellung Adolf Hölzel	Schloss, Spiez
10.06.–14.08.		Bilderausstellung: Amra Willenegger	Gwatt-Zentrum, Gwatt
19.06.	11:00	Öffentliche Führung Sonderausstellung Adolf Hölzel	Schloss, Spiez
25.06.	15:00	Öffentliche Führung	Heimat- und Rebaumuseum, Spiez
26.06.	11:00–12:00	Öffentliche Führung: Adrian von Bubenberg	Schloss, Spiez

BRAUCHTUM · MARKT

04.06.	10:00–15:00	TAGI-Flohmi in der Kindertagesstätte	Kirchgasse 12, Spiez
11.06.	09:00–17:00	Grosser Strassenmarkt	Asyl- und Niesenstrasse, Spiez
29.06.	17:00–20:00	Spiezer Rundgänge: Kraftplätze in und um Spiez	Parkplatz Info-Center, Spiez
30.06.	17:30	Spiezer Rundgänge: Frauenschicksale	Parkplatz Krankenhaus, Spiez

FESTIVAL · FEST

04.06.	10:00–17:00	Jubiläumsfeier 10 Jahre Artilleriewerk Faulensee	Artilleriewerk, Faulensee
11.06.	09:00–17:00	Sommerfest mit Monique	Festzelt beim Krankenhaus, Spiez
18.06.	09:00–17:00	Flüchtlingstag 2011	Terminusplatz beim Bahnhof, Spiez

19.06.	10:00–18:00	Ländtefest	Schiffländte, Faulensee
19.06.	13:30–18:00	Kinderland Openair	Bucht, Spiez
24., 25.06.		Sommerfest	Seewiese, Faulensee

GASTRONOMIE · KULINARIK

02., 09., 16., 23., 30.06.	19:00–22:00	Dinner mit Live-Musik	Restaurant Schlosspintli, Spiez
05.06.		Ländlerzorge	Minotel Bärgsunne, Hondrich
09.06.	18:30–22:15	Kulinarisches Zügli	Busbahnhof, Spiez
12.05.–10.07.		Frühsommerkarte «Auberginen»	Gwatt-Zentrum, Gwatt
16.06.	19:00	Notti d'amore: Alexandre Dubach/ David Zipperle	Restaurant im Schloss, Spiez
26.06.	09:00–13:00	Brunch, Stiftung WOHIN für Wohnen + Integration	Oberlandstrasse 84, Spiez
29.06.	19:00	Mittelalter: Eine kulinarisch-musikalische Zeitreise	Restaurant im Schloss, Spiez

KINDERPROGRAMM

01.06.	14:00–17:30	Spiel-Mobil Quartierspielplatz Neumatte	Spiez
08.06.	14:00–17:30	Spiel-Mobil Maya Pedersen-Bieri Spielplatz	Hondrich
15.06.	14:00–17:30	Spiel-Mobil Spielplatz Schulhaus Räumli	Spiez
22.06.	14:00–17:30	Spiel-Mobil Bucht	Spiez
24.06.	14:00–17:30	Spiel-Mobil Spielplatz Tourismusbüro	Faulensee
28.06.	15:00–17:30	Spiel-Mobil Spielplatz Schulhaus Hofachern	Spiez
29.06.	14:00–17:30	Spiel-Mobil Spielplatz Schulhaus Roggern	Einigen

KONZERT · MUSICAL

01.06.	17:00, 20:00	Panflötenkonzert mit Panorchester Bern	Ref. Kirche, Faulensee
06.06.	20:00	Konzert: Militär Spiel HEER Nord	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
11.06.	20:00	Konzert: EvR Big Band Spiez	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
13.06.	10:00	Matinéekonzert Brass Band Berner Oberland	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
29.06.	14:00	Senioren-Stubete	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

befreiend
und flexibel



a+s design

möbel allenbach

hintergasse 17, 3110 Münsingen
031 721 12 36 www.asdesign.ch

brühl roro

LEBENSILFHE · RELIGION

05.06.	10:00	Waldgottesdienst	Kegelplatz Hondrichwald, Hondrich
05.06.	09:30	Der Glaube – ein Geschenk	Christliches Lebenszentrum, Spiez
12.06.	09:30	Der Glaube bewährt sich durch Sanftmut	Christliches Lebenszentrum, Spiez
15.06.	09:30	Fyre mit de Chlyne	Ref. Kirche Spiez, Spiez
18.06.	09:00,09:30	KIK und Teenie-KIK	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
19.06.	10:00	Rebbergottesdienst	Katzenstein oder Schlosskirche, Spiez
19.06.	09:30	Der Glaube bewährt sich durch Taten	Christliches Lebenszentrum, Spiez
26.06.	11:15–11:45	Zwischenhalt am See	Spielplatz Strandweg, Faulensee
26.06.	09:30	Der Glaube bewährt sich im Umgang mit den Armen	Christliches Lebenszentrum, Spiez
26.06.	10:00	Familienfreundlicher Gottesdienst	Ref. Kirche Spiez, Spiez

LESUNG · VERSAMMLUNG · VORTRAG

14.06.	09:00	Zyschtig Zmorge	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
15.06.	19:30–21:00	Sommerzeit – Infektionszeit	Seminar-Saal BEKB, Spiez
17.06.	19:00	Vortrag: Gibt es einen Hotelstil?	Heimat- und Rebaumuseum, Spiez
19.06.	20:00	Israel-Vortrag	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
21.06.	19:30	Lesung mit Francois Loeb	Bibliothek, Spiez
21.06.	13:00–18:30	Spiezer Tagung'11	Hotel Belvédère, Spiez
22.06.	08:00–12:00	Spiezer Tagung'11	Hotel Belvédère, Spiez

SPORT · BEWEGUNG · GESUNDHEIT

07.06.		Wanderung vitaswiss: Boltigen–Zweisimmen	Spiez ab 9.12 Uhr, ca. 3h
11.06.	14:00	Schlosspintli-Cup	Thunersee/Yacht-Club, Spiez
14.06.		Durchfahrt Tour de Suisse 2011 durch Spiez	Spiez
16.06.–17.06.		Klassenmeisterschaften Trias	Thunersee/Yacht-Club, Spiez
17.06.–19.06.		54. Grümpelturnier FC Spiez	Sportplatz Moosmatte, Spiez
18.01.–27.12.	18:15–19:30	Judo und Ju-Jitsu: Jugend–Anfängerkurs 2011	Dojo, Dürrenbühlweg 35, Spiez
18.06.–19.06.		Yachten–Weekend	Thunersee/Yacht-Club, Spiez
21.06.		Velotour vitaswiss: Zwieselberg–Blumenstein	Treffpunkt 13.30 Uhr, Bus Neumatte
25.06.		Spiezathlon	Bucht, Spiez
28.06.		Velotour vitaswiss: Frutigen	Treffpunkt 13.30 Uhr, Bus Neumatte

**MOVIEWORLD 3D
KINOS-RESTAURANT
SPIEZ**

Fam. Markus Balmer 033 650 72 72

Das aktuelle Kinoprogramm im FB oder www.movieworldspiez.ch
 Restaurant mit Terrasse: Reichhaltige Menükarte, Pizzas, Flammkuchen, Salatbuffet, Tagesmenu mit Kundenkarte
 Freitag 17.00–19.00 Uhr: Surprise 2 für 1

Sommer-Film-Highlights:
 23. Juni–9. Juli: KINO OPEN-AIR BLAUSEE
 August: Gotthelf Kino Open-Air Movieworld
 September: AUTO KINO OBERLAND

Kinos • DVD • Restaurant • Hotel • Solarium • TRC • Fitness
 Geschenk-Idee. Kino-Doppelsitz mit Sekt

Ihre Bauunternehmung



in SPIEZ
 mit persönlicher Beratung

auch für **Bauservice**

- Wanddurchbrüche
- Deckendurchbrüche
- Terrain-Anpassungen
- Kernbohrungen
- Variantenstudium
- Lösungsfindung

Industriestrasse Tel 033 655 52 52 www.LanzAG.ch



Durch unsere individuellen Lösungen haben Sie mehr Zeit für unbezahlbare Momente.

Aus Erfahrung



Service macht den Unterschied

 033 655 66 55

BARBEN

HAUSHALTGERÄTE SPIEZ



Reparaturservice
für alle Marken!

